

# Delirio de guerra invade a Alemania Oriental

BERLIN, 13 (UP). — (Por Joseph Grigg). — Un delirio comunista alemán amenazó con nuevas medidas para aislar a Berlín occidental en los momentos de la campaña de propaganda soviética contra el Oeste ha dado un resultado opuesto al que los rojos esperaban y que está además causando un "histerismo de guerra" en la zona rusa.

El vicescalde de Berlín Oriental, Alfred Neumann, dió a la publicidad una declaración en que expresó que las autoridades municipales del sector soviético de la ciudad "deben tomar y tomarán" medidas para proteger Berlín oriental del "peligro" planteado por los sectores aliados occidentales. Esa declaración es el primer indicio de que los comunistas tratarán quizá de aislar por completo a Berlín Occidental de Berlín Oriental. Ya a la página 12, columna 5)

La publicidad una declaración en que expresó que las autoridades municipales del sector soviético de la ciudad "deben tomar y tomarán" medidas para proteger Berlín oriental del "peligro" planteado por los sectores aliados occidentales. Esa declaración es el primer indicio de que los comunistas tratarán quizá de aislar por completo a Berlín Occidental de Berlín Oriental. Ya a la página 12, columna 5)

# LA NACION

SABADO 14 DE JUNIO DE 1952  
SANTIAGO DE CHILE  
Precio: \$ 4.-

## Dramático rescate de 2 niños en un incendio

... BIRMANA  
... ESTUDIAR  
... DE LA CORFO  
... de Chile en Es-  
... don Félix Nieto  
... comunicado a la  
... de la Embajada de  
... en Washington le ha  
... que el 29 del corriente  
... a Santiago, en un  
... la Panagra, una misión  
... viene a nuestro  
... estudiar la situación  
... industrial y finan-  
... especialmente, la orga-  
... y realización de la  
... de Fomento de la  
... la misión birmana el  
... Sr. Mrs. Secretario  
... de Transporte y  
... y la Integran  
... U. Kyaw Tbin, Se-  
... U. Min, y U. Tin Pe,  
... del Ministerio de Pla-  
... Nacional.

... el célebre  
... Sir Malcolm  
... a Santiago  
... ARES, 13. — (U.  
... por avión de  
... de la Panagra,  
... a Santiago de Chi-  
... pasará un mes, du-  
... dirigirá una serie  
... de la Orquestra  
... Nacional, el célebre  
... Sir Malcolm Sar-

... DEFENDERA  
... FORESTALES  
... defenderá y fa-  
... riquezas forestales  
... Con este objeto, el Mi-  
... Terras y Coloniza-  
... Hugo Graye, en co-  
... con los técnicos de  
... actualmente un  
... que creará un  
... el que conta-  
... los medios finan-

Tres puntos neurálgicos: París, Berlín y Kojé



**BERLÍN**, segunda pulsación del momento internacional; los métodos se estrellan, por el momento, con la firme resolución de los alemanes occidentales para apoyar la política de Adenauer. Como no tendría coraza suficiente esta resolución a que hacemos referencia, para esas embestidas de verdadera propulsión a chorro que está lanzando con persistente obstinación itinerario el Oriente, se ha conseguido que prospere la idea de Churchill y de Dean Acheson, de que es, hasta cierto punto imprescindible, convocar a una reunión de los Cuatro Grandes, para que así Rusia ponga las cartas en el tapete, o en caso de negarse el Kremlin a ello, descubrir sus ocultos propósitos manejados tan ladamente hasta el momento.

Las dudas, en estos casos muy comprensivas, que ha tenido Francia, se han disipado totalmente para bien del entendimiento entre las tres potencias occidentales. Es así como Schuman, el cauteloso Canciller francés, ahora no tiene ambages para declarar que la reunión de los Cuatro Grandes podría llegar a negociar elecciones libres para toda Alemania, elecciones libres que son la "piedra del tope con Rusia" por el momento.

### APRESADOS POR EL FUEGO Y EL HUMO EN SU DORMITORIO

Instantes de intenso terror y drama vivieron en la madrugada de ayer los niños Manuel y Adriana Saavedra Hermosilla, de 3 y 4 años, cuando el humo y las llamas cerraban su cordón en torno al lecho en que dormían. La oportuna entrada de los bomberos Enriquez, Chedrao y Raúl Salas salvó a los niños de una muerte segura. Sus padres celebraban en esos momentos un "San Manuel" en una casa vecina de la ciudad de Rozas 1934 en que ellos residen.

Doce horas después, el pequeño Manuel, de 3 años, con dolorosas quemaduras en la pierna izquierda, demostraba ser todo un valiente. A las preguntas, contestaba con un estotico: "No, si no me duele... No sentí nada..."

Y después vuelve a acurrirse junto a su madre, la señora Felisa Hermosilla Quintana, por cuyas mejillas resbalaban emocionadas lágrimas, ante el drama de la noche anterior, que estuvo a punto de destruir el hogar elaborado a lo largo de años de duros sacrificios, junto a Manuel Saavedra Poblete, un modesto soldado del Hospital Militar, y que antenoche celebraba con sus vecinos de la "cité" su onomástico.

**INCENDIO**.— La fiesta comenzó temprano en la cité de Rozas 1934. Reunidos en torno de una amable mesa, en la cual las botellas comenzaban a vaciarse rápidamente, Manuel Saavedra celebraba feliz su "día". Estaban allí su esposa Felisa Hermosilla Quintana, la hija mayor del matrimonio Mercedes de 8 años, y Enrique Quintana, primo de la señora Felisa.



ESTUVIERON A UN PASO DE LA MUERTE.— El pequeño Manuel Saavedra Hermosilla, de 3 años, acaricia a su alborado perro de juguete, y sonríe tranquilo y contento. En su infantil mente no han quedado grabados los dramáticos instantes que atravesó horas antes, cuando dos bomberos lo rescataron de una pieza en llamas. Solo en su pierna izquierda quemada quedan los rastros de la agitada noche. La que está a su lado es su hermana Mercedes, de 8 años, y la otra niña es Adriana, de 4 años, salvada junto con Manuel de la habitación.

Presentamos nuestra línea completa en armónicas alemanas

## HÖHNER

1. — SONNY BOY.— Con 12 voces (24 agujeros) ... \$ 55.—  
Con 16 voces (32 agujeros) ... \$ 65.—

2. — "SEDUCTORA".— 22 voces ... \$ 240.—  
48 voces ... \$ 285.—

3. — JAZZ BAND.— Con: 22 voces ... \$ 110.—  
28 voces ... \$ 150.—

4. — HÖHNER ORCHESTER.—  
Orchestra 1: 20 voces ... \$ 175.—  
Orchestra 2: 40 voces ... \$ 225.—  
Orchestra 3: 40 voces ... \$ 265.—

5. — TANGO.— Los mejores sonidos y tonos. Una exclusiva línea de la casa. Con 96 voces, \$ 630

6. — AMERICAN ACE.— Con 20 voces ... \$ 100.—

7. — "CHROMONICA DE LUXE".— Con cambio.— 12 agujeros; 48 voces ... \$ 750.—

8. — CHROMONICA "64".— Tiene 16 agujeros, 64 voces, 64 tonos diferentes; en total, 64 voces; en elegante estuche de madera ... \$ 1.125.—

9. — ECHO ELITE.— Una gran armónica con boquilla doble: 84 voces, \$ 475.—  
80 voces, \$ 575.—  
96 voces, \$ 700.—

10. — THE HÖHNER BAND.— La marca especial de la casa, tipo curvo: 24 voces, \$ 160.—  
28 voces, \$ 190.—  
32 voces, \$ 230.—  
40 voces, \$ 290.—  
48 voces, \$ 350.—

11. — SAMBA.— Armónica económica, ocho agujeros ... \$ 35.—

12. — RIGOLETTO.— Buena tonalidad, 10 agujeros ... \$ 50.—

13. — MUSIC MASTER.— Con 10 agujeros, 20 voces ... \$ 30.—

14. — BELLOS CANTORES.— Excelente sonido, linda presentación, 22 voces ... \$ 175.—

15. — ECHO LUXE.— Armónica excelente tono, elegante, 20 voces ... \$ 190.—

16. — ECHO LUXE.— 22 voces, de disco curvo, \$ 270

17. — ECHO LUXE.— Una armónica completa, excelente calidad, cuarenta voces ... \$ 300.—

18. — POLYPHONIA.— Una armónica exclusivamente para acompañamiento, No 4 ... \$ 620.—  
No 5 ... \$ 650.—

19. — ECHO LUXE.— 24 voces, \$ 160.—  
28 voces, \$ 190.—  
32 voces, \$ 230.—  
40 voces, \$ 290.—  
48 voces, \$ 350.—

20. — BRAVO.— El tipo preferido en octavas: 32 voces ... \$ 275.—  
40 voces ... \$ 310.—  
48 voces ... \$ 340.—

Reembolsos a provincias: Casilla 1701.

**CASA FIONA**  
UNION CENTRAL 1063

### Ropa y calzado a niños indigentes

Treinta alumnos indigentes de escuelas de Santiago recibirán el 1.º de julio un obsequio de ropas y calzado de manos de la esposa del Presidente de la República, señora Rosa Markmann de González Videla. El acto se realizará en el Palacio de la Moneda, organizado por el Comité Nacional de Navidad.

### CARLOS REYES C. HABLARA SOBRE EL FUTURO AMERICANO

Don Carlos Reyes Corona, Agregado de Prensa de nuestra representación diplomática en los Estados Unidos, que ha desarrollado una brillante labor en los círculos diplomáticos y periodísticos de ese país, dará, en el curso del mes próximo, una conferencia sobre el apasionante tema "El futuro de las Américas".

La Conferencia es auspiciada por el señor John C. MacCallife, presidente de la National Lecture Management, Inc., una de las más selectas salas de conferencias de Washington, en donde han tenido participación destacadas celebridades de fama mundial.



Don Carlos Reyes C.

### Nuestro Suplemento Ilustrado de mañana

Contiene, entre otro, el siguiente material:

**MANOS MUERTAS**, cuento policial por Miriam Allen Ford. Ilustración en color por ZAYDE.

**CRONICA LITERARIA**, por Ricardo A. Latcham: Antología de Oscar Castro. Selección y notas de Hernán Poblete Varnas.

**SANTA ROSA DE LOS ANDES**, Itinerario de la Plástica, por Rosa Robinovitch Castro.

**Mirador de Santiago**, por Emilio Piers.

**CRONICAS**: Las Fallas del Radar; Desde Nueva York: Una vez al año está permitida la locura; Los milagros de la medicina; Real vida, factores de longevidad; EN DEFENSA DEL CHISME.

**MODAS**: Uso de nuevas telas en Londres. Crónica de París: Pintura Romántica, por José de Zamora.

**RINCÓN DE LOS NIÑOS**: La Sección de los Pájaros, cuento infantil por Fernán Silva Valdés.

**CINE**: La vida en Hollywood, por Marta Marina Cisternas.

**DIEZ MANERAS DE PERDER EL AMOR DEL MARIDO**, por Aurelio Pego.

**BUEN HUMOR**.  
**CONCURSO DE CRUCIGRAMAS**.  
Además, las series TARZAN, PATO DONALD, DICK TRACY, etc. etc.

## 18 marinos náufragos luchan contra tormenta frente al Cabo de Hornos

**COMODORO RIVADAVIA**, Argentina, 13. (U. P.).— Se hundió el vapor argentino de cabotaje "Lucho IV", de 600 toneladas, cerca de la isla de los Pingüinos, poco después del mediodía de hoy, situada a 550 millas al norte del Cabo de Hornos.

El capitán y 17 tripulantes, incluso los oficiales, abandonaron la embarcación, y tomandos sus botes salvavidas intentan ganar, en medio de un desatado temporal, la mencionada isla de los Pingüinos.

Estas informaciones fueron proporcionadas por el barco petrolero argentino "San Lorenzo", en un radiograma que dirigió a la Prefectura Marítima del sur. La nave en peligro se hundió definitivamente frente a la costa del territorio del Chubut, en Patagonia, y cerca de Puerto Desado.

La flota de las embarcaciones que acuden desde varios puertos en auxilio de los náufragos, esperaba llegar al lugar del hundimiento, a las 17 horas de hoy.

Al promediar la tarde de hoy, el comandante del petrolero argentino "Islas Orcadas" informó por radio, que en vista de las grandes olas y el fuerte viento reinante, debía él también capear el temporal y abandonar, por el momento, la búsqueda de los sobrevivientes del "Lucho IV".

El "Lucho IV" informó por radio, a las 5 de la madrugada de hoy, lo siguiente: "Coetremos peligro de hundirnos... Hay agua en la sala de máquina". Y daba su posición en el Golfo de San Jorge, a 170 millas al oeste de Comodoro Rivadavia.

El pedido de auxilio del "Lucho IV" fué recibido por varias naves que se encontraban también por esta zona.

### Nueva plaza en calle Huérfanos

La suma de siete millones y medio de pesos canceló la Tesorería Municipal a la Sociedad Inmobiliaria Mac Iver Ltda. valor correspondiente a la expropiación del terreno ubicado en la esquina norponiente de Huérfanos con Mac Iver.

La superficie total expropiada alcanza a 520 metros cuadrados. En este sitio se construirá una plaza.

## AUMENTARAN NUMERO DE TELEFONOS EN LOS BARRIOS ALTOS

El Consejo de Comercio Exterior acordó ayer conceder divisas por medio millón de dólares, con el objeto de que la Compañía de Teléfonos de Chile, adquiera en el exterior los materiales necesarios para la ampliación de las redes en las comunas de El Golf, Providencia y Ñuñoa, en sectores comprendidos entre las Avenidas Providencia, Vitacura, Irarrázaval, Holanda y Américo Vespucio.

El Consejo acordó, asimismo, dar curso a las siguientes autorizaciones: un millón 750 mil pesos para que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, adquiera en el exterior, rieles y repuestos para uso en diferentes redes del país; 205 mil dólares, para el Servicio de Administración de Puertos, para la adquisición de dos grúas destinadas al puerto de Valparaíso y 6 mil doscientos dólares para la adquisición de dos grupos generadores de energía para el Radio-faro del aeropuerto de Balmaceda, en la provincia de Aysén.

### OBRAS DEFINITIVAS DE PAVIMENTACION DE CALLES, ORDENAN

Las obras de pavimentación definitiva de las aceras de la calle Sargento Aldea, entre Santa Rosa y Avenida Portugal, fueron iniciadas ayer.

Asimismo, se ha ordenado los trabajos en Avenida Inglaterra, entre Independencia y Beltrario Prat, y en Pedro Benen, entre General Bustamante y Seminario. Otras veinte vías están consultadas en el plan de "urgencia" que se ha trazado el Municipio, y que será realizado en dos meses.

QUIERE UD. UN DATO

## GIMENO

VENDE BARATO

SAN PABLO 3098











Empresario Periodístico "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917... AGUSTINAS 1569. - TELEFONO 87222. - Casilla 81-D

NI LIMPIO, NI UTIL

La copiosa campaña realizada por algunos órganos de la derecha en el sentido de acusar al Gobierno de actividades intervencionistas en materia electoral, que favorecerían a determinado candidato, no es precisamente un ejemplo de lo que la fiscalización de la prensa debiera ser en una democracia como la nuestra.

Tal campaña se proyecta hacia dos aspectos diversos. Uno es el desprestigio en que cae la respetabilidad de las funciones periodísticas cuando la opinión pública percibe que todos los cargos son fútiles, que inciden en hechos inexistentes; y el otro viene a ser la provocación de un estado de alarma en las funciones públicas encargadas a los Ministros y a altos funcionarios del Estado, que se ven impedidos a no hacer o a disminuir el ritmo de sus iniciativas al servicio de las provincias, ante el temor de acusaciones que comprometan el prestigio del Gobierno, aunque sean totalmente falsas.

Dentro de la libertad de prensa que ha vivido nuestro país ininterrumpidamente —salvo la dolorosa excepción de la dictadura de 1926 a 1931—, uno de los mayores beneficios que el país ha recibido ha sido el afán fiscalizador de los diarios. En especial la prensa de oposición ha servido en todos los regímenes legales como freno y espejo para errores u olvidos. En el justo deseo de hacer primar sus especiales puntos de vista, los periodistas contrarios al régimen de Gobierno muestran las fallas, o señalan caminos mejores para la acción gubernativa. En buenas cuentas, la actividad fiscalizadora periodística, al igual que la parlamentaria, es útil y beneficiosa, no sólo para los bandos opositores, sino también para toda la nacionalidad.

Pero cuando esta actividad se distorsiona, y convierte en un juguete electorero, haciéndose acusaciones totalmente refutadas con una realidad mínima, los primeros en recibir el impacto de tales engañosas actitudes son los diarios y partidos que las empujaron. La opinión pública es mucho más sensible a la realidad de lo que pudieran creerlo aquellos que lanzan campañas sobre bases inciertas o desiertas de verdad. Tal es el caso, por ejemplo, de haber acusado al Ministro de Vías y Obras Públicas de efectuar viajes a ciudades del sur con fines políticos. No se necesitaron muchos días para constatar que tales viajes no se produjeron

Plan occidental para el desarme

Las nuevas proposiciones para la reducción de las fuerzas armadas, presentadas en Nueva York ante la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas, por Sir Gladwyn Jebb, delegado del Reino Unido, en representación de Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos, son las más razonables y adecuadas logradas hasta ahora. El nuevo plan contempla un máximo de un millón y medio de hombres para las fuerzas armadas totales de cada uno de estos países: Estados Unidos, la Unión Soviética y China, y de 700 a 800 mil cada una para Gran Bretaña y Francia.

Todos los demás Estados que poseen fuerzas armadas poderosas tendrán que acceder a reducciones a un máximo que será fijado en relación con las cifras asignadas a las cinco potencias, cifra que se establecerá teniendo presente la necesidad de evitar un desequilibrio de poder, peligroso para la paz y la seguridad internacional en cualquiera zona del mundo, reduciendo así el peligro de la guerra. Los máximos serán menores del uno por ciento de la población. Sería un error considerar el debate sobre el desarme en la Comisión respectiva de las Naciones Unidas como simples palabras perdidas. Aunque no sirva sino como punto de contacto o como una base desde la cual iniciar el progreso hacia el fin perseguido, la Comisión justificará plenamente su existencia. Y mientras existe, debe ser empleada para la formulación de planes sinceramente expuestos y que sean debidamente aplicados si la otra parte lo permite. Fue éste el espíritu con que las tres potencias occidentales presentaron sus nuevas proposiciones, las cuales son una ampliación del completo plan occidental que se discutió en las Naciones Unidas, plan que abarca

La casa de Sarmiento Exposición Dinora Dutchizky

Después de tantas exposiciones presididas por un espíritu de preferencia hacia el dramatismo y al dominio de la expresión, después de exposiciones de tendencia abstracta y otras de inclinación naturalista, estas obras cargadas de ternura, de delicadeza y suavísimo llegan a nosotros por la vía de lo inesperado y sorprendente.



Por otra parte, la Normal mantiene en Santiago un instituto de perfeccionamiento libre, para los maestros de la capital, y en el mismo sentido, organiza cursos de capacitación profesional en verano, por medio de cinco sedes, ubicadas en Antofagasta, Santiago, Chillán, Victoria y Valdivia. Además, y bajo los auspicios de la Dirección General de Educación Primaria, la Escuela Normal envía misiones pedagógicas que recorren anualmente el país, realizando una efectiva labor de perfeccionamiento.

Durante el Gobierno del Presidente González Videla, la Escuela Normal Superior ha realizado tres notables progresos. Su existencia y sus fines han sido establecidos por ley de la República. Ha enriquecido sus bienes materiales con la adquisición de un nuevo local, destinado a servir de hogar a los maestros que de todo el país y del extranjero acuden a sus aulas en busca de perfeccionamiento profesional. Y por último, la Escuela Normal ha ampliado su campo de acción, tomando la dirección administrativa y técnica de la Escuela Centralizada de Puente Alto, exitoso ensayo educacional, de seguro provecho para el avance de la enseñanza en Chile.

Por lo demás, la Escuela Normal Superior no ha olvidado la orientación americanista que le dieron sus fundadores, y es así como, en el presente, numerosos profesores de los países americanos (Haití, Ecuador, Guatemala, Paraguay, Bolivia, etc.) estudian en sus aulas con becas concedidas por el Gobierno de Chile. Dirige la Escuela Normal Superior "José Abelardo Núñez" el profesor de Estado, señor Alejandro Covarrubias, y el Consejo de Jefes de Departamentos de la institución está integrado por profesores de alto nivel profesional, como los señores Humberto Vivanco Mora, Samuel Zenteno, Roberto Munizaga, Luis Gómez, Domingo Valenzuela, Luis Oyarzún, Guillermo Kuntz, Aída Parada, Manuel Sepúlveda, Armando Arizala y otros. Ejercen la docencia en las diversas secciones de la Escuela Normal destacados especialistas y maestros primarios. Son ellos los mantenedores de una institución que merece el respeto y la gratitud de Chile.

formación docente de sus cuadros, incluyendo la formación del profesorado de las escuelas normales, transformándose en la verdadera Universidad de los maestros primarios de Chile.

Conocíamos algunas obras de Dinora Dutchizky —un retrato, unos pocos paisajes—, ahora es posible comprender mejor la raíz del estilo y ver hasta qué punto el conjunto de su labor responde a una línea definida y concreta.

Ya hemos enunciado perentoriamente los rasgos peculiares de ese estilo: ternura, delicadeza, lirismo suave. Conviene, sin embargo, apresurarse a señalar que esos tres elementos —los de su pintura—, lejos de corresponder a una postura ideal o de matiz extrapictórico, son sin duda, resultado de puras trasposiciones plásticas. Y eso es lo que importa. Lo primordial consiste en acertar con el modo que de una manera más completa traduce en concreto formas sensibles estímulo de la sensibilidad.

El estatismo, mediante la utilización del arabesco. Las formas, lejos de presentarse abruptamente como en los expresionistas, se remanecen en la blandura, en lo flexible, en lo delicado, rasgos que caracterizan, por cierto, la cualidad de verso.

En Naturaleza muerta con flores hay modelado, profundidad, y estamos lejos de aquel geometrismo acentuado. Dinora Dutchizky se muestra aquí inclinada hacia el naturalismo temperado.

Botas en Tomé es un pequeño apunte alegre lleno de color, optimista, en el que resalta la espontaneidad y la fluidez. En Suño de Silvaca se advierte en forma ostensible el influjo de Chagall. En Noche en la ciudad, una atmósfera de magia y de sugerencia. El estilo peculiar de la artista bella su culminación en Inquietud. La eudacia, la libertad del cromatismo con los anchos planos de tonos puros, con el cielo en el que destaca la luna violeta, acentúan el espíritu inestable e inquieto presente en los ojos de las modelos. Hay ternura y melancolía en La espera, y Miseria, telas que, como la anterior, marcan la rebuena del arabesco. A. R. R.

Notas del D

DOS HEROES DE LA PAZ

Dos muchachos se transformaron en héroes de la paz, al haber arriesgado la vida por el cumplimiento del deber. En un momento de la guerra, el cepto evangélico de "amarar al prójimo como a uno mismo" se cumplió en el caso de Enrique Chraud y Raúl Salas; pero en estos días egoísta en que todos quieren ganar al azaroso juego del vivir cotidiano, tienen una gran importancia las crónicas de Bomberos de Santiago. Estos hombres admirables y pacíficos, que el humo y el fuego unidos en un mismo momento, que les da el justo título de héroes de la paz, a dos niños que dormían en una pieza de la casa de la calle de la Cruz, en un momento de la guerra, cuando el fuego se apoderó de la casa, que se quemó, y los niños se salvaron, gracias a la intervención oportuna de los bomberos.

El fuego ceñía, con sus brazos letales, a pequeñas víctimas que, como dos flores, iban a ser llevadas a la tumba, cuando, en esa hora crítica, llegaron los guardadores de la propiedad. Andantes que vigilan el trabajo de la ciudad, los titanes que luchan contra el fuego, terrible, anónima y hermosa de servir a su pieza que ardía por los cuatro rincones. Los bomberos, como los héroes de la infancia, que el hombre pierde en sus días de la vida; pero que el niño conserva, aún en medio del sufrimiento y el infortunio. Chraud y Salas, con su valentía y su espíritu de sacrificio, se arriesgaron a salvar a los niños. Con el brazo fuerte, apretados a los rostros sudorosos y quemados, con dos espectros magníficos, y arrebatados las dos flores pequeñas y dormidas.

Al día siguiente, estos muchachos, que se habían convertido en salmaderones frente al fuego, a su oficina, como todos los días. Sobre sus hombros, iban cruces ni edulces, pero al fondo del pecho, corazones, y eran dos campanas de oro finísimo.

Cartas al Director

Mala distribución de leche en un sector de la Central Chile. Señor Director: Por intermedio de su diario, queremos hacer llegar a su conocimiento de la gerencia de la Central de Leche Chile, en cuanto al reparto de leche y que afecta a miles de personas. El chofer de la Central de Leche Chile, que trae la leche a la Población La Legua, en el pueblo ubicado en el Barrio de la Legua, llega a las siete y ocho de la mañana, después de un sinnúmero de mujeres, hombres y niños de ambos sexos están echados esperando desde las seis de la mañana. Como si estos fuera poco, el indicado chofer trae en su camioneta un solo cubo de leche, que reparte en los cuajales que surtirán a las poblaciones Legua Vieja y Legua Nueva. La leche, pues, llega demasiado tarde y se dejan pocos cajones en el pueblo indiano, pues el chofer sale luego a vender el resto de la leche en la calle o a clientelas especiales, sacándole mejor precio. Pedimos, por intermedio de su diario, señor Director, que la gerencia de la Central de Leche Chile envíe un inspector a controlar esto y disponga el racional aprovisionamiento de leche en este sector. — Carlos Arellano A., Daniel Alarcón y más de cien firmantes de los paraderos de Legua Nueva y Legua Vieja.

Un problema en la Avenida Irarrázaval

Señor Director: Según todos los indicios, la Avenida Irarrázaval constituye otro problema para los vecinos y escolares de la zona. Por un lado la Estación de la Central de Leche Chile, que no se mueve de su lugar, y por otro lado, la línea de ferrocarril del Parque Forestal, y muy pocas en la línea 8, que va por Avenida B. O'Higgins hasta la Estación Central. De ello resultan afectadas todas las personas que deben llegar hasta los alrededores del Barrio Cívico, porque esos troles se repletan en Pedro de Valdivia y no quieren moverse.

Charla Médica en la BBC

Mañana domingo, el servicio en castellano de la BBC radiará a las 19.15 horas, con repetición el mismo día a las 21.15 horas una nueva charla médica. En esta oportunidad se verá sobre el tratamiento de la peritonitis biliar en la infancia. Su autor, el doctor Frederick Denis Hindmarsh, es cirujano ayudante del Royal Victoria Infirmary, de Newcastle-on-Tyne, y cirujano del Hospital de Wilkham, en la misma ciudad. En 1947, el Dr. Hindmarsh escribió un importante disertación sobre la peritonitis biliar en la infancia, que fue publicada en el órgano oficial de la Asociación de Médicos de la Gran Bretaña.

Homenaje a Víctor D. Silva, en Universidad

El Cénaculo de la Poesía rendirá un homenaje al poeta Víctor Domingo Silva el 6 de Julio, con motivo de cumplirse 40 años de haberse escrito "Al pie de la bandera", en la Universidad de Chile, a las 18.30 horas.

Fondos para Agua Potable de Ancud

6 millones 112 mil 3 pesos 6 centavos costarán las obras de mejoramiento de los servicios de agua potable de la ciudad de Ancud. A las propuestas públicas solicitadas por el Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas, se presentó la firma constructora Benítez y Figueroa, con el presupuesto anteriormente indicado.

Barrio abandonado del control de Comisariato

Señor Director: Siguen los abusos en el barrio del sector Santa Filomena y Río de Janeiro. Ahora están vendiendo el alcohol, y esto es un delito, que hasta la fecha siquiera se conocía a los funcionarios que deberían encargarse de fiscalizar este sector, completamente desamparado de toda vigilancia,

LA ENTREVISTA DEL SABADO

LA ESCUELA DE ARTES APLICADAS SE DESMORONA

Justo cuando la lluvia cae sobre los tejados de la calle Arturo Prat, y se pintan sombras en un cielo gris, pisamos el umbral de la Escuela de Artes Plásticas. En este plantel se educan cientos de adolescentes y adultos que en vez de ir a engrosar las filas de los empleados administrativos, los oficinistas comerciales o profesionales errantes, por medio de sus aptitudes especiales para la manualidad, adquieren un mejor medio de subsistir. Así, alfareros, grabadores, artesanos en pequeña plástica, esmaltes sobre metales, tejidos, gobelinos, cerámica artística, dibujo técnico, encuadernación artística, decoración interior y cerámica, son conquistados y asimilados avidamente por los talleres industriales, oficinas de propaganda y fábricas. Muchos de ellos independientemente crean sus propios talleres.

Al frente de esta labor ha estado durante 20 años don José Perotti, nombre familiar dentro de la Universidad y fuera de ella, Estados Unidos y Europa saben también de él. Fue invitado por Universidades, y trajo todas sus experiencias para volcarlas durante todos estos años en lo que es su cátedra, su única preocupación.

Lo encontramos en el taller de Grabado que está a cargo del Profesor Marcos Bontá, que prepara la muestra completa de lo que se ha hecho durante los últimos 20 años en su especialidad.

Don José nos muestra las gógrafas, y su decisión de pedir el cierre de la Escuela, y que sólo en esta tarde ha habido cinco corto-circuitos. Con gesto de padre amantísimo, nos guía y nos advierte que la catástrofe de un edificio que fué cuartiercito, para convertirse después en aulas, ha estado viviendo durante tantos años de la promesa de un mejor edificio. La escuela está calculada para recibir 100 alumnos diurnos y 100 nocturnos. Cada año es necesario aumentar la matrícula por sobre 400. Esto demuestra el interés que existe por seguir profesiones liberadas y no liberales. Liberadas para quienes tienen otras dotes y vocaciones, y que mal orientadas se pierden en el esfuerzo de be-

Mañana llega la misión británica

Mañana llega a esta capital la Misión Británica de la América Latina para el Adiestramiento en Ingeniería. Esta está dirigida por Sir Arthur Fleming, presidente de la Comisión de Becas para Ultramar de la Federación Británica de Industrias y Director de Investigación y Educación de la Asociada Electrical Industries e integrada por los ingenieros señores F. R. Livock, director de Educación y Acostumbramiento de la General Electric de Inglaterra, y W. V. Jenkins, director de Instrucción de la Federación de Industrias Británicas.

Sir Arthur es un ingeniero especialista en electricidad, y a él se deben importantes descubrimientos que lograron la construcción del radar. También se debe a él el desarrollo de la técnica de equipos eléctricos de alto voltaje al vacío. Los otros miembros de la misión son también distinguidos profesionales.

El objeto de la visita a nuestro país es estudiar la forma de otorgar becas para el perfeccionamiento práctico de un número limitado de profesionales, ya que se estima que en la profesión mencionada es indispensable la práctica junto a la teoría. Durante su permanencia en nuestro país visitarán las industrias más importantes y los establecimientos de educación técnica.

Mañana llega la misión británica

Mañana llega a esta capital la Misión Británica de la América Latina para el Adiestramiento en Ingeniería. Esta está dirigida por Sir Arthur Fleming, presidente de la Comisión de Becas para Ultramar de la Federación Británica de Industrias y Director de Investigación y Educación de la Asociada Electrical Industries e integrada por los ingenieros señores F. R. Livock, director de Educación y Acostumbramiento de la General Electric de Inglaterra, y W. V. Jenkins, director de Instrucción de la Federación de Industrias Británicas.

Sir Arthur es un ingeniero especialista en electricidad, y a él se deben importantes descubrimientos que lograron la construcción del radar. También se debe a él el desarrollo de la técnica de equipos eléctricos de alto voltaje al vacío. Los otros miembros de la misión son también distinguidos profesionales.

El objeto de la visita a nuestro país es estudiar la forma de otorgar becas para el perfeccionamiento práctico de un número limitado de profesionales, ya que se estima que en la profesión mencionada es indispensable la práctica junto a la teoría. Durante su permanencia en nuestro país visitarán las industrias más importantes y los establecimientos de educación técnica.

Mañana llega la misión británica

Mañana llega a esta capital la Misión Británica de la América Latina para el Adiestramiento en Ingeniería. Esta está dirigida por Sir Arthur Fleming, presidente de la Comisión de Becas para Ultramar de la Federación Británica de Industrias y Director de Investigación y Educación de la Asociada Electrical Industries e integrada por los ingenieros señores F. R. Livock, director de Educación y Acostumbramiento de la General Electric de Inglaterra, y W. V. Jenkins, director de Instrucción de la Federación de Industrias Británicas.

Sir Arthur es un ingeniero especialista en electricidad, y a él se deben importantes descubrimientos que lograron la construcción del radar. También se debe a él el desarrollo de la técnica de equipos eléctricos de alto voltaje al vacío. Los otros miembros de la misión son también distinguidos profesionales.

El objeto de la visita a nuestro país es estudiar la forma de otorgar becas para el perfeccionamiento práctico de un número limitado de profesionales, ya que se estima que en la profesión mencionada es indispensable la práctica junto a la teoría. Durante su permanencia en nuestro país visitarán las industrias más importantes y los establecimientos de educación técnica.

Mañana llega la misión británica

Mañana llega a esta capital la Misión Británica de la América Latina para el Adiestramiento en Ingeniería. Esta está dirigida por Sir Arthur Fleming, presidente de la Comisión de Becas para Ultramar de la Federación Británica de Industrias y Director de Investigación y Educación de la Asociada Electrical Industries e integrada por los ingenieros señores F. R. Livock, director de Educación y Acostumbramiento de la General Electric de Inglaterra, y W. V. Jenkins, director de Instrucción de la Federación de Industrias Británicas.



PARA MANTENER COMERCIO CON ECUADOR SE DECRETO PRECIO LIBRE EN VENTA DE PLATANOS

El Ministro de Economía y Comercio, don Pablo Larraín Tejada, en una declaración entregada ayer, sostiene que la medida de decretar libre precio a los plátanos fue adoptada con el fin de mantener el comercio con Ecuador, que alcanza a un millón de dólares anuales y que se hace sobre la base de la importación de esta fruta en la misma cantidad al país. Pero a la vez, el Ministro anuncia que como un medio de paliar la situación que se ha producido, ha ordenado importar plátanos de Brasil, para contener el alza de la fruta ecuatoriana, que puede fluctuar entre 20 y 25%.

En los últimos meses los importadores de plátanos han estado solicitando se aumenten los precios oficiales de venta de dicha fruta, por haber subido diversos ítem de sus costos de importación y distribución. El alza pedida era notablemente fuerte, por lo que el Ministro de Economía realizó diversas gestiones a fin de reducirlo, pues no estaba dispuesto a autorizar el encarecimiento de un producto que, aunque no tiene el carácter de esencial, tiene consumo importante en la zona norte del país y en la alimentación de niños.

En vista del relativo éxito de las antedichas gestiones y al no obtener la modificación de los precios oficiales de los plátanos, los importadores expresaron el propósito de suspender totalmente la importación de esta fruta que constituye la base del intercambio chileno-ecuatoriano. Este quebranto del intercambio chileno-ecuatoriano no podía sino ocasionar una ingrata situación diplomática con la hermana República, por lo que el Ministro de Economía y Comercio se ha visto enfrentado a la necesidad de dejar en libertad de precio los plátanos. Para defender al consumidor, en este evento estima que el mejor medio es crear la competencia, y en esta materia tratará de dar las mayores facilidades para que se importen plátanos tanto de Ecuador como de otras procedencias, especialmente del Brasil, sin consideración a que se trate de firmas que antes hayan operado en ramo o no.

Homenaje a Alfonso rinde mañana Club Coquimbo - Atacama

Mañana se efectuará en el Club Coquimbo-Atacama la tradicional reunión social la "Mesa del Recuerdo", que estará presidida en esta oportunidad por don Pedro Enrique Alfonso y su esposa, señora Esperanza González de Alfonso.

GRUPO JUVENIL EN I. CHILENO-ISRAELI

Un "grupo juvenil" se creará en el Instituto Chileno-Israelí de Cultura, bajo los auspicios del Consejo de la Legación de Israel en Chile, señor Samuel Goren.

Nuevo taller inaugurado en el "Hogar de Cristo"

Hoy a las 15.30 horas se inaugurará en el Hogar de Cristo, Chorrillos 3828, un nuevo taller profesional de hojalatería y gasfitería, donado por la industria y el comercio del ramo.

VELADA DEL INSTITUTO CHILENO-SUECO, EL LUNES

El lunes a las 18.30 horas se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una velada para celebrar el aniversario de la fundación del Instituto Chileno-Sueco de Cultura.

DESTROZADO AVION CATALINA, DE FACH, AYER EN COPIAPO

COPIAPO 13.— El "Catalina" N.º 404 de la Fuerza Aérea de Chile tuvo un aterrizaje forzoso a seis kilómetros de esta ciudad, debido a desperfectos en sus motores. La nave aérea iba comandada por el comandante señor Romero, y llevaba a bordo a un curso de oficiales de aviación. La pericia del piloto salvó gran parte de la máquina, ya que el aterrizaje se realizó en una planicie. Felizmente no se registraron desgracias personales. Quedó destruido un motor.— CARLOS BARQUIN, correspondiente.

CAUSAS DEL ACCIDENTE QUINTERO, 13.— El accidente del Catalina 404 se debió a una saltadura de un cilindro del motor derecho, media hora antes de llegar a Copiapó. El avión siguió vuelo con el izquierdo pero se reventó la cámara del aceite, por lo que se paró el otro motor. El piloto se vio obligado a aterrizar violentamente en el lecho del río, cerca de Copiapó, destruyéndose el 40 por ciento del avión. No hubo desgracias personales.

DECLARACION OFICIAL

Sobre este accidente, la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, por intermedio de su Oficina de Relaciones Públicas, entregó la siguiente información: "Hoy viernes, a las 11.45 horas, debido a fallas técnicas del avión Catalina Anfibia N.º 404 de la Base Aérea de Quintero, que realizaba un vuelo de instrucción con el Curso de Aviación para Oficiales, debió efectuar un aterrizaje forzoso a tres kilómetros del aeródromo de Copiapó.

HABLA EL DIRECTOR.

Don Alejandro Covarrubias, 41 años casado con la maestra Adriana Astudera, padre de dos hijos, profesor pediatra de Ciencias Biológicas y Químicas durante 22 años, dirige la Escuela Normal José Abelardo Nuñez desde hace un lustro. Anteriormente había sido el Director de la Escuela Normal Mixta de Antofagasta y la Escuela Normal de Victoria.

¿ TIENE UD. DIFICULTADES? No hay instrumento de comprobación más exacto ni más seguro que el Localizador PHILIPS de Fallas ER 1001

Comprueba tensiones, Calcula resistencias, Mide capacidades, Comprueba aislantes, Determina los puntos donde se produce cortocircuito.

ALUMNOS DEL LICEO VALENTIN LETELIER PIDEN PROFESORES

Los quintos años de humanidades del Liceo Valentín Letelier encabezados por los profesores Humberto Enríquez del Consejo Nacional de Profesores y el orientador Vocacional Luis Stranger, conocieron los graves problemas que afectan al alumnado ante la falta de maestros. En la actualidad hay 353 horas sin clases especialmente en los cursos del primer ciclo de humanidades. Durante la asamblea se acordó pedir a los delegados del Liceo ante la Federación de Estudiantes Secundarios que soliciten el apoyo de la institución de la pronta y rápida solución del problema.

Mañana se clausura la Primera Conferencia de Defensa a la Infancia

Mañana se clausurará la Primera Conferencia Nacional de Defensa a la Infancia, que se ha venido desarrollando en la aula magna de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile. En esta conferencia se han debatido temas de interés para dar una mejor protección a la infancia desvalida del país.

HOY OFRECEN ALMUERZO A JULIO BARRENECHA

Hoy a las 13 horas se efectuará en los comedores de la Maison de France, Agustinas 719, el almuerzo que un grupo de amigos, intelectuales y artistas ofrecerá al señor Julio Barrenechea, que acaba de regresar al país, después de haber desempeñado el cargo de Embajador de Chile en Colombia.

IDENTIFICADOS PRESUNTOS AUTORES DEL SALTEO OCURRIDO EN TALAMI

Un abastecedor dió pista a la policía. Intensa búsqueda

Después de dos semanas de infructuosas pesquisas, la sorpresa aparición del abastecedor Heriberto Pastene Jerez, de 18 años, permitió aclarar parcialmente el salteo ocurrido el 6 de junio en el poblado de Talami, cerca de Villa Alhué, a 80 kilómetros de Melipilla. Vestido con un poncho y montado a caballo llegó al cuartel de Carabineros de Villa Alhué ayer en la mañana y pidió hablar con el oficial de guardia.

RECURSO DE LUIS SALINAS, ACOGIDO POR LA C. SUPREMA

La Corte Suprema acogió ayer el recurso de casación en la forma presentado por el condenado a muerte Luis Ernesto Salinas Maulén, que de esta manera ha postergado el castigo aplicado por la justicia por el crimen del comerciante Roque Machivello. La Suprema acogió este recurso, por lo que no se practicarán en el proceso los exámenes psiquiátricos pedidos por la defensa del reo.

BREVES DE POLICIA

En la madrugada de ayer, en Reina María frente al 345, René y Mario Rojas Cortés, que fueron detenidos por Carabineros, agredieron con una pala y con las manos a Jorge Silva Mura, de 38 años, quien, con lesiones graves en el cráneo, debió ser hospitalizado en la Posta del San Vicente.

ENERGICAS SANCIONES A INFRACTORES EN EL PRECIO DE LA LECHE

El Comisario Departamental, señor Manuel Cabieses, pidió a Carabineros su concurso con el fin de que se concurre a la Comisaría y todo reparador de leche o sectorista que se niegue a vender ese artículo al precio oficial. Las Comisarias requisarán el producto y se le cancelará el permiso para negociar el infractor.

¿ TIENE UD. DIFICULTADES? No hay instrumento de comprobación más exacto ni más seguro que el Localizador PHILIPS de Fallas ER 1001

Comprueba tensiones, Calcula resistencias, Mide capacidades, Comprueba aislantes, Determina los puntos donde se produce cortocircuito.

ALUMNOS DEL LICEO VALENTIN LETELIER PIDEN PROFESORES

Los quintos años de humanidades del Liceo Valentín Letelier encabezados por los profesores Humberto Enríquez del Consejo Nacional de Profesores y el orientador Vocacional Luis Stranger, conocieron los graves problemas que afectan al alumnado ante la falta de maestros. En la actualidad hay 353 horas sin clases especialmente en los cursos del primer ciclo de humanidades. Durante la asamblea se acordó pedir a los delegados del Liceo ante la Federación de Estudiantes Secundarios que soliciten el apoyo de la institución de la pronta y rápida solución del problema.

Mañana se clausura la Primera Conferencia de Defensa a la Infancia

Mañana se clausurará la Primera Conferencia Nacional de Defensa a la Infancia, que se ha venido desarrollando en la aula magna de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile. En esta conferencia se han debatido temas de interés para dar una mejor protección a la infancia desvalida del país.

HOY OFRECEN ALMUERZO A JULIO BARRENECHA

Hoy a las 13 horas se efectuará en los comedores de la Maison de France, Agustinas 719, el almuerzo que un grupo de amigos, intelectuales y artistas ofrecerá al señor Julio Barrenechea, que acaba de regresar al país, después de haber desempeñado el cargo de Embajador de Chile en Colombia.

PHILIPS CHILENA S. A. Bellavista 0112 Casilla 2687 Santiago

10 años cumple Escuela J. A. Nuñez. FABRICOS TRINCHERAS Y PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS. ABRIGUITOS Y TRAJES PARA NIÑOS desde 6 años. SABADO ABIERTO TODO EL DIA.

Jaime COGAN OFRECE CREDITOS A 12 MESES. Mañana se clausura la Primera Conferencia de Defensa a la Infancia. Hoy OFRECEN ALMUERZO A JULIO BARRENECHA. SASTRERIA Dandy JAIME COGAN V. 673 SAN DIEGO 677

¿ TIENE UD. DIFICULTADES? No hay instrumento de comprobación más exacto ni más seguro que el Localizador PHILIPS de Fallas ER 1001. Comprueba tensiones, Calcula resistencias, Mide capacidades, Comprueba aislantes, Determina los puntos donde se produce cortocircuito. TIPO ER 1001. PHILIPS CHILENA S. A. Bellavista 0112 Casilla 2687 Santiago















**TE-SESION.**— El Comité de Ayuda contra el Cáncer celebró un té-tesión, en el Hotel Crillon, el cual asistieron más de cuarenta damas, integrantes del comité e invitadas. La presidenta, señora Teresa Guerra de De la Fuente, dirigió la labor realizada durante el año recién pasado y de los proyectos que se tienen para el nuevo período.

El directorio del Comité está integrado por las señoras Luisa Moller de Infante, vicepresidente; Irma de Saavedra, vicepresidente; Isaura Abrigo, secretaria general; Marlinda Urzúa, tesorera; Blanca de Comandari; Marta Baudichon, profesora; Betzi Lazo, secretaria de correspondencia, y directores, doctora Juvenita Díaz Muñoz, Blanca de Passalacqua, Ana de Friedman, Rebeca de Martínez y Ana de Monardes.

Durante la reunión la presidenta propuso la realización de un té-casaca, pro fondos de la institución, a fines de julio próximo, idea que fue aceptada ampliamente. Entre las asistentes, anotamos los nombres de las señoras, doctoras Paula Peñáz y Berta Cristi, Irma de Saavedra, Rebeca de Martínez, Marlinda Urzúa, María Bührle de Iturrigaray, Lidia Ballerino, Olga de Benavides, Eliana Baocca, Katina Veros, Bertha de Barrenechea, Luzmila de Soto, Rosa de Opach, Gerda de Kruger, señora del doctor Castellón, señora del doctor Bunster, señora del doctor Reyes; Eva Markmann, Rosa de Urzúa, Clotilde Galarza, Rita de Tolosa, Cora Cid de Castro, Lucía Lobonell, Ofelia Lira de Urzúa, Octavia Barros de Ullman, Regina Lillo, señora del doctor Figueroa, Ida de Van der Walk, doctora Noemía Román, señora del doctor Wood, Raquel Tibot, Mercedes Vergara Navarrete, María Eugenia Díaz, Goya Barrenechea, Mercedes Guerra Román, señora del doctor Maza; María de Blumel, María Antonieta Garafalic, Ximena Castillo de Durán y Edecia de la Cruz.

**NACIMIENTOS.**— En la Clínica Central ha nacido un hijo de don Alberto Arriagada García y señora Molly Hofmann de Arriagada.

— En la Clínica Santa María ha nacido un hijo de la señora Sonia Labbe de Quinteros y del señor Luis Quinteros Yáñez.

— Margarita María, hija del señor Oscar Villegas Martí, y de la señora Elena Becatin de Villegas.

**BATA de levantarse**  
LANA MOULON  
SEDA ADELGADA  
SOBRE MEDIDA  
GRAN SURTIDO

**SABEL KONDOR**  
FRANCIA  
HUERFANOS 709  
(AL LADO TEATRO REX)  
MERCED 673  
FONO: 32441

**PILOTO ... \$ 2.800.—**  
**ABRIGO ... 4.000.—**

Oferta por 7 días

**Un abrigo y un piloto: las dos prendas \$ 4.950.—**

ADEMAS:  
Trincheras azules para caballeros

**SANTO DOMINGO 792 — 5.º PISO**  
(Frente a la Cia. de Electricidad)

**SIMBOLO DE CALIDAD...**

**EN HOJAS DE AFEITAR**

hojas de afeitar  
**LEGION EXTRANJERA**  
filo calibrado

**CONCIERTOS SINFONICOS POR RADIO**

El Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile transmite, desde el Teatro Municipal, los Concursos Sinfónicos de la Temporada de Abono, a través de

**RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA**

de Santiago y sus filiales de Valparaíso y Los Angeles. En la semana, estos Concursos, grabados en cinta magnética por el equipo grabador del Instituto, se transmiten gracias a una gentileza de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, por las radios y durante el horario que se indica:

**DIA SABADO:** Radio del Pacífico, a las 3.30 P. M.  
**DIA DOMINGO:** Radio Corporación, a las 9 A. M.  
Radio Chilena, a las 10 P. M.

En provincia, estos Concursos se transmiten por medio de las emisoras locales, desde Arica a Punta Arenas.

**SITIOS URBANIZADOS**  
EN SECTOR VICUÑA MACKENNA  
**LOTEO**  
"SANTA RAQUEL Y TRINIDAD"  
AGUA — LUZ — PAVIMENTO  
Precio pagadero en 60 cuotas mensuales. Sin cuota al contado, sin intereses, sin comisión.  
Atención en el Paradero N.º 21, Camino a Puente Alto. Domingos y festivos todo el día.  
Mayores informes: AHUMADA N.º 131, OFICINA 1003.  
SANTIAGO

**MATRIMONIOS DE HOY**

En la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles se celebró hoy los matrimonios de la señorita Luz María Fernández Fuenzalida, con el señor Luis Laurence Contreras, la ceremonia se realizará a las 17 horas, y el de la señorita Graciela Arce Labrousse con el señor Claudio Contreras Solar.

En el primero actuarán de padrinos, don Arturo Fernández Zegers y señora Ester Correa de Fernández, por parte de la novia; y don Juan B. Fernández y señora Florencia O'Brien de Basterre, por parte del novio.

En el segundo, serán padrinos de la novia, don Rodolfo German Contreras y señora Yolanda de Contreras, por parte del novio.

En ambos matrimonios el maestro Ulises Salvo, organista de la Parroquia, ejecutará durante las ceremonias un escogido programa en el que figuran obras de Bach y Haendel.

—En la Cripta del Templo de los Sacramentos, en calle Arturo Prat, tendrá lugar la bendición del matrimonio de la señorita María Teresa Barros Valdovinos con el señor Ismael García Huidobro Saavedra.

La ceremonia se celebrará a las 18.30 horas.

—En la Iglesia de Las Agustinas, a las 17 horas, tendrá lugar la bendición del matrimonio de la señorita Enriqueta Miquel Santa Cruz con el señor Patricio Infante Rencores.

—En la Parroquia del Sagrado Corazón se efectuará el matrimonio de la señorita Alicia Dibarrat con el señor las 17 horas.

—En la Iglesia Parroquial de Lota será bendecido el matrimonio de la señorita Inés Prieto Berardi con el señor Raúl Becker Benavides.

**RECEPCIONES.**— La señorita María Teresa Michell Echevarría, ofrecerá hoy en su residencia de Av. Providencia una recepción a un grupo numeroso de sus amistades.

—En su residencia de Phillips, la señorita Ximena Scroggie Alessandri, ofrecerá hoy una recepción a sus relaciones.

**CURSO MILITAR DEL AÑO 1913 SE REUNIRÁ HOY.**— A las 13 horas de hoy se llevará a efecto en el Club Militar el almuerzo de camaradería de los alféreces que pertenecieron al curso de la Escuela Militar del año 1913.

**COMIDAS.**— Las relaciones sociales y diplomáticas del señor Ministro de Suecia, que se ausentará de Chile después de una permanencia de diez años, le ofrecerán una comida el domingo 22 del presente, a las 21.30 horas, en el Club de la Unión.

Las inscripciones se reciben en la caja del club todos los días.

—Don Alfredo Vial Izquierdo y señora Margarita Domville de Vial, ofrecerán una comida a un grupo íntimo de sus amistades, en su residencia de calle Henrych.

**¡JUNIO!, mes de regalos... pero que sean de CASA YONIS**

BATAS pura lana, \$ 920.—  
BATAS lana, pelo camello, \$ 1.350.—  
BATAS lanilla \$ 980.—  
FUMOIR en duratina y pelo camello \$ 450.—  
PIJAMAS franela, colores firmes \$ 450.—  
Extenso surtido en BATAS para señoras y niños

Casa YONIS Mac-Iver 208

**GRAN CONCURSO BELLEZAS DE ITALIA**  
*Caramelos Ambrosoli*  
NUEVAS MODALIDADES PARA CONSEGUIR LAS LAMINAS  
**¡JUNTE LOS ENVOLTORIOS!**  
ENVÍELOS POR CORREO A AMBROSOLI-VINA DEL MAR  
POR CADA 50 ENVOLTORIOS RECIBIRÁ 1 LAMINA

**MUEBLES Paris SIGNIFICAN ALTA CALIDAD**

**Comedor SHERATON**

Comedor SHERATON enchapado en nogal, especial para departamentos; compuesto de:

1 APARADOR  
1 MESA  
6 SILLAS

**\$ 32.400.—**

Visite nuestra Exposición de Muebles en los pisos 5.º, 6.º y 7.º  
APROVECHE NUESTRA GRAN LIQUIDACION SEMESTRAL

ALMACENES Paris ALAMEDA Y SAN ANTONIO M.º

Sábado abierto todo el día

REEMBOLSO CASILLA 786

**COMIDA PARA A BENEFICIO DE LA "UNICEF"**

El Comité Ejecutivo Nacional de la Campaña Pro Niños de Chile y del Mundo, en colaboración con el Fondo Internacional de las Naciones Unidas para el Secorro a la Infancia (UNICEF), está preparando una gran comida de gala en el Tap-Room, para el viernes 20, con el fin de allegar fondos para la campaña.

El festival, que se denominará "Noche de los niños", consistirá en una "Symphonie en rose", que presentará E. y Cristal, en honor de la señora Rosa Markmann de González Videla, quien es presidenta honoraria del Comité Ejecutivo de la Campaña. Durante la comida baile se presentará un desfile de modelos de modistos parisienenses. La decoración del salón y los efectos de luz serán en tono rosado, y habrá profusión de rosas naturales.

Las masas para este festival pueden reservarse en el Tap-Room o en la Secretaría General de la campaña, Plaza Euzkadi 20, departamento 87, teléfono 8351.

**DESPEDIDAS.**— Con motivo de su próximo viaje a Europa la señora Inés Echevarren de Díaz Arrieta, será objeto de un té de despedida, el lunes a las 17 horas en el Hotel Crillon.

Con igual motivo será despedida en el Waldorf el lunes a las 17.30 horas, la Dra. Faustina Casarino de Sabioncello.

Las adhesiones para ambas manifestaciones se reciben en la Caja de los respectivos establecimientos.

**MANIFESTACION A DOS PROFESORES.**— Los profesores señores Alejandro Garrón Silva y Amador Neghme serán festejados hoy con una comida en el Club de la Unión, por los profesores de la Facultad de Biología y Ciencias Médicas, Los Dres. Garrón y Neghme, se han hecho acreedores a esta manifestación con motivo de sus recientes elecciones como Decano y Secretario, respectivamente, de dicha facultad.



**EXPONE EL MAESTRO STROSSI.**— Un valioso conjunto de no menos de 50 óleos con diferentes temas expone desde ayer el destacado pintor maestro Strossi, en la Sala Banco de Chile, en calle Huérfanos. A la inauguración concurren numerosos artistas, distinguidas personalidades de la diplomacia, la política y la banca, que admiraron en esta nueva exposición de Strossi el conjunto de cuadros de poderoso colorido, tanto en los paisajes como en los temas de ciudades que exhibe. La exposición permanecerá abierta hasta fines de la próxima semana.

**INVITACION.**— Circula la siguiente invitación: "El directorio del Club Nuñoa tiene el agrado de invitar a usted y familia a la comida de gala en celebración del 19.º aniversario del Club Nuñoa, y que se llevará a efecto el sábado 14 del presente, a las 21.30 horas, en el local de la institución, Avenida Humberto Trucco 105 (plaza de Nuñoa)".

**ALMUERZO.**— La Cámara Británica de Comercio en Chile ofrecerá el martes 17, a las 12.45 horas, en el Hotel Crillon un almuerzo en honor del Embajador de Su Majestad Británica, Mr. Charles N. Stirling, al cual asistirán también los representantes de la Federación de Industrias Británicas que actualmente se hallan en nuestra capital.

**Guendelman SASTRES**  
ofrece ahora Precios Super Elegidos

**CREDITOS A SOLA FIRMA**  
10 meses plazo

ABRIGOS  
lana calidad \$ 2.450.—

PILOTOS  
forrados en goma \$ 2.790.—

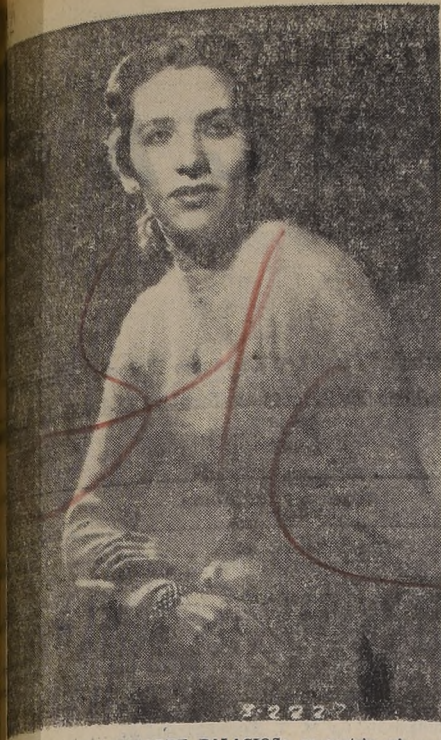
AMBOS  
lana terminación \$ 2.590.—

★  
TRAJES SASTRE  
medidas en lino

**SAN DIEGO 852 FONO: 68377**

EDIFICIO T. CAUPOVICAN

DEPORTISTAS de PROVINCIAS:  
Escríbannos y les enviaremos gratis el calendario oficial de fútbol.



**FABIOLA LATORRE PALACIOS:** su matrimonio con el señor Hernán González se efectuará hoy privadamente

**Vogue**

Suela ligule evita dolor de los pies. Tacos altos, medio 7 ballet

**\$ 480.—**

REEMBOLSOS

CALZADO FINO hecho enteramente a mano. Diseños de última novedad.

MERCED 386 FONO: 30511

**CURSO DE COMERCIO EXTERIOR**

Está abierta la matrícula para un curso breve de capacitación práctica y fundamentos científicos de Comercio Exterior a cargo de los señores Eugenio Bertens R. y Sergio Soler Cordero funcionarios de Condecor y dependientes de la Cooperativa de Servicios del Instituto Superior de Comercio.

Mayores detalles y matrícula, en:

**INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO**  
AHUMADA 126 — De 18 a 20 horas.  
En horas de Oficina: en Ahumada 236, Of. 319. Teléfono 66940

**PILOTO ... \$ 2.800.—**  
**ABRIGO ... 4.000.—**

Oferta por 7 días

**Un abrigo y un piloto: las dos prendas \$ 4.950.—**

ADEMAS:  
Trincheras azules para caballeros

**SANTO DOMINGO 792 — 5.º PISO**  
(Frente a la Cia. de Electricidad)

**CONCIERTOS SINFONICOS POR RADIO**

El Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile transmite, desde el Teatro Municipal, los Concursos Sinfónicos de la Temporada de Abono, a través de

**RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA**

de Santiago y sus filiales de Valparaíso y Los Angeles. En la semana, estos Concursos, grabados en cinta magnética por el equipo grabador del Instituto, se transmiten gracias a una gentileza de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, por las radios y durante el horario que se indica:

**DIA SABADO:** Radio del Pacífico, a las 3.30 P. M.  
**DIA DOMINGO:** Radio Corporación, a las 9 A. M.  
Radio Chilena, a las 10 P. M.

En provincia, estos Concursos se transmiten por medio de las emisoras locales, desde Arica a Punta Arenas.

**SITIOS URBANIZADOS**  
EN SECTOR VICUÑA MACKENNA  
**LOTEO**  
"SANTA RAQUEL Y TRINIDAD"  
AGUA — LUZ — PAVIMENTO  
Precio pagadero en 60 cuotas mensuales. Sin cuota al contado, sin intereses, sin comisión.  
Atención en el Paradero N.º 21, Camino a Puente Alto. Domingos y festivos todo el día.  
Mayores informes: AHUMADA N.º 131, OFICINA 1003.  
SANTIAGO



SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS COMUNALES DE BARRANCAS REMATE JUDICIAL

Por Resolución de fecha 28 de mayo de 1952, del 5.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, recaída en el Expediente N.º 36525 caratulado "Fisco con Deudores Morosos", sobre Bienes Raíces, se ha ordenado el remate de los inmuebles, de los deudores morosos mencionados, cuyo rol, ubicación y avalúo a continuación se indican. El Remate se efectuará el día 25 de junio próximo, a las 15 horas, ante el Juez del 5.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad.

Table with 6 columns: ROL, DEUDOR Y UBICACION, AVALUO, ROL, DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. It lists numerous entries of debtors and their properties with corresponding values.

Para mayores antecedentes, dirigirse a la Abogacía Provincial de Santiago, del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, Moneda 1342, Of. 12, de 11 a 12 de la mañana.







### EE. UU. tendrá bases en ultramar desde donde bombardeará a Rusia

WASHINGTON, 13. — (U. P.). — La Cámara aprobó el programa para la reconstrucción de las bases militares navales y de ultramar, desde donde la Fuerza Aérea podría bombardear a Rusia en caso de una guerra. El proyecto autoriza 2.758.318.000 dólares, para unas 250 bases. Las bases de ultramar no fueron citadas por ser secreto militar, pero se extienden desde el Lejano Oriente por el sur, Asia, África del Norte, Europa Occidental y África nor-oriental.

### FIGAROS PRESOS POR COBRAR TARIFA MAYOR QUE LA AUTORIZADA

BUENOS AIRES, 13 (UP). — Como la ley para el cobro de impuestos por un día, los figaros en referencia también deben sufragar multas que varían entre 300 y 500 pesos argentinos.

### "La guerra se viene encima y puede durar 5 ó 6 años", dijo Juan Perón

BUENOS AIRES, 13. — (U. P.). — El Presidente de la Nación, general Juan Domingo Perón, advirtió a los periodistas de la Argentina que deben intensificar la industrialización y rearmar todo a lo largo de la guerra que se viene encima y puede durar cinco o seis años. El general Perón se preguntó entonces: "¿Quién nos abastecerá de maquinaria agrícola, automóviles, camiones y las demás cosas?".

### Combatirán los planes soviéticos en Cuba, al igual que el fascismo

LA HABANA, 13. — El general Fulgencio Batista, jefe del Ejército Revolucionario, declaró que el Gobierno de los Estados Unidos tiene el deber de combatir los planes soviéticos en Cuba, al igual que el fascismo en otros países. Batista afirmó que el Ejército Revolucionario está preparado para defender la independencia de Cuba contra cualquier agresión extranjera.

## LAS MEJORES OPORTUNIDADES COMERCIALES

### ABRIGOS Y PILOTOS

A PRECIO DE FABRICA  
Despachos a provincia

### ARGOLLAS PARA NOVIOS

Casa Sosin  
Fábrica de argollas  
Nueva York 66 - Fono 60072

### ARTICULOS PARA NIÑOS

### CUNAS PLEGABLES MIGUELINA

EL NIÑO Ideal PARA SU CUNA  
HUFERANOS 615

### Fábrica "Silbertex"

Del fabricante al consumidor  
San Diego 219 B - Rembolso.

### Cara LA MAMA

Office para novias: bouquets coronas, abajares, y para bautizos, gran surtido de chichas, tarjetas y flores; joyas en lana y seda.

### ARTICULOS PARA SEÑORAS

### damitas

Novias: Ropa interior sobre medida. Seda natural y "nylon".  
Modas: Confecciones finas. Se reciben hechuras.  
Camisones: Batas de levantalas, Chombras.

### CONSULTE CREDITO

MERCED 712, esquina de Mar-Iver (Plazuela, rincón)  
Despacho a provincias

### BALANZAS

Soteco  
Balanza de precisión

ANTONIO GALANO  
Bandera 183, oficina 2 (bajos).

### BOTILLERIAS

### BOTILLERIA SAN ANTONIO

Fono 50211  
Abierto Sábados, Domingos y festivos. Remito a domicilio.

### SAN DIEGO 1959

### BOTILLERIA "SERRANO"

VINOS TALCA Y LLANO DE MAIPO

### SERRANO 401-FONO: 66601

REPARTO A DOMICILIO

### CALZADO

Guillermo Espinoza  
Hechuras finas para señoras  
SERRANO 90

### Palzados para Damas

HECHO A MANO Y SOBRE MEDIDA

### ANDRES RODRIGUEZ

UNION CENTRAL 1017  
SAN ANTONIO

### OSCARI

SAN FRANCISCO 84  
Especialidad en calzado de medida para Sras. Precios módicos

### LAPAILLAS

COMPRESAS DIRECTAMENTE EN LA FABRICA:  
LIRA 484

### Cambios, Pasajes y Turismo

### Bruno Orsini

ARMADA 131 - Oficina 804  
8.º piso - Fono 89675

### Munditur

Agustinas 1036 - Fono 63900

### CAMISERIAS KIBER

Especialidad en camisas de medida. Completo surtido en artículos para caballeros. Somos fabricantes e importadores.

### FABRICA DE CAMISAS SAN DIEGO 302

### CARTERAS

### Fca. DE CARTERAS

Compre aquí su cartera. le haremos una composición gratis.  
Avda. MATTA 1115-Santiago

### CASIMIRE Y GABARDINAS

### Peinados y Sempinados

Las mejores calidades. Ventas al público y a comerciantes. Precios excepcionales. - Fábrica: Lira 1084

### CUNAS

### CUNAS PLEGABLES MIGUELINA

El niño ideal para su cuna. - Casa "Miguelina". - Teléfono 31832. - Despachos rápidos a provincias.

### FAJAS

### Cara CLARY

(Atención por su propia dueña)  
Modeladores - Fajas - Soltinas y Cinturones - Fajas abdominales para hombres sobre medida. Pedidos contra reembolso.

### STO. DOMINGO 1034 OFA-FONO: 68096

### FOTOGRAFIAS

Sus fotos en colores, blanco y negro. Fotocopias de dibujos, catálogos y clichés, mándelos hacer a Foto Estudio "Chaskel".  
HUERFANOS 757 - Local 7

### JOYAS

### COMPRO JOYAS

Oro, plata y brillantes. Fólidas de empeño, monedas en plata y oro de colección.  
SUPERO CUALQUIERA OFERTA

### CASARITZ

ESTADO N.º 248 (ENTRADA HOTEL RIT Z)

### LIBRERIAS

Cultura  
Huérfaños 1179 - Fono 88830

### "Editorial Pax"

Huérfaños 770 - Fono 30301

### PARA LIBROS y ARTICULOS de ESCRITORIO

Librería EL ATENEO  
SAN ANTONIO 445 FONO 31486  
(Entre Mercedes y Montañas)

### Nacimiento

San Antonio 240 - Fono 32062  
Zamorano y Caperán  
Compañía 1015 - Fonos 80726, 80727 y 80728

### MENAJE

Cacerolas, lavavajillas, platos, copas de cristal, etc.

### LA FERIA DEL MENSAJE

Artisanos 881 al lado del Teatro Balmaceda.

### MODAS

### MODAS ELISA

Últimos modelos. créditos sin cargo  
SAN DIEGO 77  
TELEFONO 6088-SANTIAGO

### MUEBLES

Muebles de gran ocasión  
Normandos - Chippendale y Estilo Living - Comedor y Dormitorio

### NATANIEL 1028

### MUEBLES DE COCINA

### "IMASA"

Muebles de cocina - Closets  
Arquitectura interior  
Girardi 1447  
(Entre Caupolicán y Santa Isabel)  
CASILLA 9029

### Muebles plegables

### Gabinete-cama "Rex" y Sofá-cama "Rex"

Moneda 741 - Fono 69774

### MOTORES

Motorcitos  
Para máquinas coser.  
ARTURO PRAT 136

### PANTALONES

Ski, Montar, Sport

### MEDIDAS HECHURAS

Técnico especialista  
San Antonio N.º 431

### PAPELERIAS

Papelería Central  
Nueva York 63 - Fono 60983  
Papeles para habitaciones, maletas y vidrios.  
Despachos contra reembolso.

### PELETERIAS

Compre y transforme sus pieles en la PELETERIA ANTARTICA  
SAN ANTONIO 216 - 2.º piso

### RÁDIOS

LABORATORIO DE RÁDIOS  
"FLEMING"  
Reparaciones - Venta de Radios y Repuestos.  
CREDITOS - FONO 31860  
PRAT 748 - 14 DE JULIO

### "Ordina"

Organización Distribuidora Nacional Enrique Palma.  
Radios RCA Victor.  
ALAMEDA 2981  
Créditos. También Discos.

### Casa ODEON

RÁDIOS RELOJES CREDITOS  
Las últimas novedades en discos  
78 - 45 33 112 RPM.  
SAN DIEGO 1015-TEL. 62878-Siglo.

### RADIO SPORT

AV. MATTA 1121 MURIALDO HNOS.

### RÁDIOS SIN PIE

Timar Ltda  
NUEVA YORK 51

### RÁDIOS Importados

FACILIDADES DE PAGOS  
ARTURO PRAT 270 S100

### RELOJERIAS

### RELOJES Y JOYAS

ECONOMICAMENTE comprando directamente al importador: Joyas y relojes. Amplios créditos

### IMPORTADORA ITALO-CHILENA DE RELOJES Y JOYAS

BANDERA 84 - OF. 314 - 3.º PISO

### RELOJERIA Y JOYERIA ROSSE

OFRECE relojes de afamadas marcas suizas OMEGA, CYMA, VULCAN, CERTINA, MARVIN, OLMA.

### CREDITOS

Relojes de 10 kilates para señoras y caballeros. Anillos oro 18 kilates. Argollas de compromiso.  
REEMBOLSOS  
Bascuñán 67 - Fono 95465

### RESORTES PARA AUTOMOVILES

### CAMIONES Y MICROS

Stock permanente de: paquetes, hojas madres y hojas sueltas. "El mejor acero importado". Arreglos y desverguados. Despachos a provincias. GARANTIA, RAPIDEZ. Consulte sin compromiso.

### ESTACION DE SERVICIO

LAVADOS - ENGRASES CAMBIO DE ACEITE  
BERLIN 999  
SALESIANOS 990 (Paradero 9 de Gran Avenida)

### SASIBERIAS

### CREDITOS PASCUAL SASTRE

San Diego 928

### SUELERIA

Suelería RODECO  
Precios de fábricas  
GABRIEL CORDERO  
Av. MATTA 1150

### SAINT URBAIN, CANADA, CASI EXTERMINADO POR VORAZ INCENDIO

SAINT URBAIN, Canadá, 13. (U. P.). — Un incendio destruyó las tres cuartas partes de esta población del valle del San Lorenzo, y dejó sin hogar a más de mil cien personas. El fuego fue provocado, al parecer, por un cortocircuito, a las 9.45 horas de hoy, extendiéndose hasta el centro de la población y destruyendo dos grandes tiendas, cuatro restaurantes y por lo menos cincuenta casas. El resto de la población se salvó gracias a que un arroyo la mantuvo separada de las llamas. El incendio fue demasiado grande para el pequeño cuerpo de bomberos local, siendo necesario llamar a los bomberos de otras poblaciones vecinas.

### "Secreto" alemán en el remo olímpico

FRANKFURT, (UP). — Es posible que los alemanes se presenten con un "arma secreta" en las competencias de remo de las próximas Olimpiadas de Helsinki, según se insinuó hoy entre algunos expertos locales. Esta arma secreta de los alemanes, todavía desarmados, no tiene nada que ver con la bomba atómica y los aviones a chorro, sino que se trata simplemente de un bote superluminoso de ocho remos que acaba de ser construido sobre la base de las experiencias de veinte años en este campo. Si el nuevo bote será usado en Helsinki, es también otro secreto.

Este bote tendrá que ser sometido aún a una serie de pruebas. Según los dirigentes de la Asociación de Remo, su característica principal es que el timonel no grita sus órdenes a los remeros desde la popa, sino que va tendido en el fondo de la embarcación, invisible para los que presencian la regata desde la ribera. Mediante unos espejos, el timonel puede seguir el desplazamiento de los demás botes.

El timón usual ha sido reemplazado por una "espada" de diseño especial, parecida a esas que se ven en los botes de vela, atadas a la quilla. Mediante un mecanismo especial, la espada mantiene al bote en la dirección requerida. El nuevo bote pesa sólo 95 kilos.

### Otro triunfo de Drobny

BRISTOL, Inglaterra, 13. — (U. P.). — Una lluvia torrencial, hoy, sólo permitió que se jugaran tres partidos del Campeonato de Tenis de Inglaterra Occidental.

En los encuentros realizados hoy, Pat Todd, de Estados Unidos, derrotó a Sheila Speight de Gran Bretaña; la señora Matkoun se fue derrotada por la señora Beryl Bertlett, de Sud Africa, y Jaroslav Drobny, derrotó a Felisimo Ampon, de Filipinas.

### DELIRIO DE GUERRA...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

han aislado sectores occidentales dentro de la zona soviética y a la República Federal de Alemania de Alemania Oriental.

### TÁCTICAS DILATORIAS

Centinelas soviéticos apostados de Alemania Occidental de la supercarretera que conduce a Berlín, aplicaron tácticas dilatorias al tránsito de camiones que van a la antigua capital germana, al efectuar con calculada lentitud la inspección de vehículos y permisos.

Autoridades de frontera de Alemania Occidental, destacadas en Helmstedt, informaron que 120 camiones soviéticos, sobre la frontera. Los soviéticos y la policía comunista sólo dejan pasar de cinco a seis camiones por hora, en vez de 15 como se hace normalmente.

### HISTERISMO DE GUERRA

Por otra parte, fuentes del Partido Demócrata Cristiano dijeron que está cundiendo en Alemania Oriental el "histerismo de guerra", y que se estado de ánimo de las "compradas" a las tiendas de propiedad del Estado para comprar harina, azúcar, grasas y otros artículos que pueden ser adquiridos aquí sin cupones de racionamiento pero pagando por ellos un precio elevadísimo. El histerismo es atribuido a la propaganda soviética de que los aliados occidentales planean la guerra contra la Unión Soviética, así como a la organización del Ejército Nacional de Alemania Oriental, intensificación de reclutamiento de hombres para la policía comunista, medidas de remilitarización y evacuación forzosa de residentes de la zona de seguridad de cinco kilómetros, establecida por los rojos a lo largo de la frontera entre el Este y el Oeste.

### DELIRIO DE COMPRAR ALIENOS

Los informantes afirman que las frenéticas compras han dejado a las tiendas sin mercaderías y que muchas tiendas de comestibles, con el propósito de contener las "compradas", han aplicado un sistema no oficial de racionamiento, en tanto que otras toman los datos personales de los compradores de grandes cantidades de artículos.

En su declaración, Neumann dijo también que la firma del "contrato de paz" entre los aliados y Alemania, los occidentales han convertido a Berlín Occidental en un "centro de espionaje".

Declaraciones similares precedieron al cierre de la frontera entre Alemania Oriental y Alemania Occidental y al establecimiento de una "zona prohibida", de la cual han sido evacuadas todas las personas con excepción de los comunistas de toda confianza.



NUEVO CAZA DE PROPULSION A COHETE. — LONDRES. — El Ministerio británico del Aire hizo un sorprendente anuncio el 7 de junio, cuando hizo saber que su avión de caza de propulsión a cohete, GA-5, la primera máquina Delta de operaciones en el mundo, había sido elegido como el arma defensiva atómica de super-prioridad. Este caza está destinado a destruir bombarderos atómicos a enormes alturas. El caza está equipado con dos motores Sapphire y de una nueva ala revolucionaria de forma triangular. — (FOFO UNITED PRESS).

### Inmejorable situación para el cobre chileno

WASHINGTON, 13. (U. P.). — El mercado cuprífero espera que la Oficina Estabilizadora de Precios del Gobierno promulgue, dentro de unos cuantos días más, una reglamentación que lo autorice a aumentar el precio tope de los productos de cobre en un promedio de 3.84 centavos por libra, lo que equivaldría a que Estados Unidos reconozca el precio fijado por Chile de 35.5 centavos por libra F. O. B. Valparaíso.

En fuentes del mercado del cobre se dijo que los funcionarios del Gobierno han llegado a ese promedio de 3.84 centavos por libra, agregando la cantidad de cobre extranjero usado a la producción de aquí, sobre la base de la presente producción de cobre importado de Chile; pero no se han tomado medidas para un nuevo cambio en la cotización chilena.

La Oficina Estabilizadora de Precios anunció estas intenciones a los representantes de las fábricas de productos de bronce y cobre, y de las fábricas de alambres y cables, en Washington. Estos representantes dijeron a los funcionarios de dicha oficina, que desean contar con un período mínimo de 90 días para cualquier cambio de precio; pero la oficina señaló que fijaría un período de 60 días. Dentro de este plazo, el Gobierno podría revisar los precios tope.

PRECIO BASE DE 36.5  
En realidad, la fórmula está basada en el precio de 36.5 centavos por libra, entregada en el valle de Connecticut; pero los corredores en cobre explicaron que este precio incluye otros costos, que haría el precio equivalente a la cotización de F. O. B. Valparaíso.

La Oficina de producción nacional para la defensa, mientras tanto, ha manifestado a los corredores que tiene el propósito de distribuir todo el cobre, sobre la base de un 60 por ciento de cobre nacional y un 40 por ciento de cobre importado, para equiparar la carga del costo adicional del cobre importado, entre los consumidores.

La producción nacional de cobre refinado es actualmente de unas 80 mil toneladas mensuales, y las importaciones de cobre son ahora de unas 50.000 toneladas mensuales, dicen que todos los consumidores no podrían usar el total del problema para que se les asigne, y esto significaría un nuevo problema para los funcionarios de la Oficina Estabilizadora de Precios, porque representaría un aumento en el precio tope para los productos de cobre importado.

### FINLANDIA VE FÚTBOL A SUECIA

OSLO 13. — (U. P.). — El equipo de fútbol de Suecia, ganador de oro en la Olimpiada de Londres, en 1948, nacional de fútbol nocturno, por tres goles.

### Padecen intensos fríos, damnificados por el último temblor de San Juan

SAN JUAN, ARGENTINA, 13 (UP). — El Gobernador de la provincia de San Juan, pidió al Ejército argentino diez mil tiendas para albergar a los miles de damnificados consecuencia del terremoto del 13 de mayo que causó la muerte de dos personas y dejó heridas a 137 mil y destruyó casas en ciudades y zonas rurales.

El pedido se produjo mientras temblores de poca importancia continuaban sucediendo en la ciudad de San Juan y las fautas de la Cordillera de Los Andes, al sur de esta ciudad.

Un fuerte temblor se sintió ayer durante la proyección del Corpus Christi.

### DIRECCION GENERAL PAVIMENTACION - CHILE - POSTERGACION PROPUESTAS PUBLICAS COMUNA DE ANTOFAGASTA

POSTERGARSE para el miércoles 25 de junio a las 16, las propuestas públicas solicitadas para el mismo mes para la ejecución de los trabajos de pavimentación de calzadas en diversas calles de ANTOFAGASTA:

- a) 10.260 m<sup>2</sup> de calzadas de carpeta de concreto
- b) 3.000 m<sup>2</sup> de soleras rectas angulares de concreto

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Antofagasta, y para optar a ellas se requiere inscripción en el Registro de Contratistas de esta Dirección General de Pavimentación.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de la Dirección General de Pavimentación, calle N.º 723, Santiago, o en la Delegación Zonal de Pavimentación de Antofagasta.

CARLOS CONJEROS Director General

### OFERTA SENSACIONAL

LAPICERAS "LUCAS" USA Modelo Parker "51" \$35.—  
CAJA lápices de 6 colores Fab. alemana \$14.—

### LIBRERIA "IMARES"

MERCED 792



# MELENDEZ TIENE PARA DOS MESES DE REPOSO

SANTIAGO MORNING, según se informó anoche, mantendrá esta tarde su misma alineación de su encuentro con Wanderers. En consecuencia, jugarán Expósito, Grill y Meneses, Fernández y Farías; De Luca, Hormazábal, Urrutia, Suárez y G. Muñoz. El único cambio probable es el de Escuti por García, que está un poco resentido.

Colo formará hoy con Escuti; Bustamante y Campos; Sáez y Vialto; Arias, Sánchez, F. Campos, Muñoz y Cas. Los únicos cambios de última hora pueden ser el de Aran. y el de Valdenebro por Castro.

Everton, tiene una lesión en los miembros de una rodilla, que lo obligará a guardar un reposo de unos meses. El Dr. Manuel Rivera, que lo examinó, manifestó que debe abandonar, por el momento, toda práctica, y que es muy probable que se le someta a una intervención quirúrgica.

Algunos dirigentes del fútbol profesional y amateur se reunieron anoche, en una comedia íntima, con don José Carril, presidente de la Federación de Fútbol, para conversar sobre los asuntos que afectan a la marcha de ese popular deporte. Carril se retiró con la impresión de que se le hará hoy, y luego de una revisión médica que se le hará hoy, mañana, se sabrá si pueden formar en el team frente al equipo olímpico.

El zaguero centro que la "U" contrató en la Oficina, debió en el equipo frente al América, de Rancho, y causó una excelente impresión.

Es probable que no puedan actuar Huerta y José Fernández (Passero), ambos lesionados. De los otros, se sabrá si pueden formar en el team frente al equipo olímpico.

Para los que se preocupan de la próxima fecha, van aquí los nombres de la quinta rueda: Wanderers con Iberia (en el estadio de la Federación de Fútbol); Audax Italiano con Green Cross y Santiago Morning con Unión Española.

# Audax mantiene su equipo

## Para el match de mañana con el Wanderers

Comentamos

**UNIVERSIDAD CATÓLICA Y Unión Española.** Clubes que han tenido dificultades para conseguir a algunos de los integrantes de sus equipos de honor de fútbol, llevarán hasta el Consejo de Delegados de la Asociación Central, peticiones para reformar el sistema de Contratos de Jugadores. Ocurre siempre en estos casos, que sólo la parte interesada es la que legisla, vale decir, los clubes, las peticiones de la U.C. y Unión tienden a resguardar cada vez más los intereses de las instituciones sin tomar mayormente en cuenta a los jugadores. Nos parece que esta cuestión de Contratos de Jugadores hace mucho tiempo que debía haberse reformado, pero favoreciendo tanto a los institutos como a los elementos que hasta ahora quedan a merced de lo que los clubes y la Asociación Central digan.

El asunto de la Bolsa de Jugadores, que dista mucho de ser la verdad acerca del monto de los contratos, y el reglamento que establece un jugador, nos parece que merece una reforma concreta. Pero se nos ocurre que para ambos casos sería interesante escuchar a los propios integrantes de los equipos. No es posible que se les ignore en contra del jugador, que es el que da vida y peso al fútbol profesional. En consecuencia, se podría llegar a una reforma efectiva en este asunto de Contratos de Jugadores, y así el fútbol chileno no tendría que verse abrumado por problemas tan serios como los creados por el sistema de Contratos de Jugadores, y como los que estuvieron a punto de haber surgido en otros craks de nuestro medio.

**FLECHA Y S. STAR EN MATCH OFICIAL.** La Asociación Amateur de Fútbol de Santiago programó para mañana los siguientes encuentros que corresponden a su competencia oficial:

**DIVISION DE HONOR.** — Famae con Cuarta Zona, en el Estadio de los primeros, Gimnasio Arturo Prat con Unión Condell, en el Estadio Famae.

**Flecha con Small Star,** en la cancha N.º 2 del Estadio de la Escuela de Artes y Oficios.

**COPA UNION.** — Carica con Arco Iris, en la cancha San Agustín.

**Universidad Técnica con Prope,** en la cancha principal del Estadio de la Escuela de Artes y Oficios.

**Alianza Royal, con Carlos Walker Martínez,** en la cancha N.º 5 del Estadio Nacional.

**Estrella con Liverpool Wanderers,** en la cancha del Cía. de Gas.

**Banfield de Yungay con Río de Janeiro,** en la cancha de los primeros.

**COPA REPUBLICA.** — Unión Arauco con Olimpia, en la cancha N.º 4 del Estadio Nacional.

**Chelsea con Vista Hermosa,** en la cancha San Ramón.

**Arauco de Providencia, con Israelita Maccabi,** en el Estadio Militar.

**Walter Muller con Apolo,** en la cancha de los primeros.

**Loma Blanca, con Balmaceda Juniors,** en la cancha del Borgeo.

**COPA CHILE.** — Juventud Itharborde con La Cruz, en la cancha de los primeros.

**CIC, con Primero de Mayo,** en la cancha N.º 2, del Estadio Nacional.

**Rangers Asturia, con Teniente Godoy,** en la cancha N.º 3 del Estadio Nacional.

**Palestino con Lautaro Atlético,** en la cancha Sedylan.

**Juventud Rondizzoni, con Libertad,** en la cancha Barros Luco.

# LA NACION. — Sábado 14 de Junio de 1952 — 15

## Yarur, invicto en el torneo de la Divha, juega con Alianza de Curicó

De los cinco partidos que anuncia para mañana el campeonato de la Divha en la tercera fecha de su torneo oficial, el más importante será el que disputarán en el estadio de Carabineros de Curicó el Alianza de esa localidad con el Yarur de Santiago, puntero invicto de la competencia.

El encuentro se iniciará a las 15.30 horas. Arbitrará el señor Enrique Núñez, y los equipos formarán así:

**YARUR:** Meza, Cabilana, González, Olivares, Maturana, Valenzuela, Quintral, Rojas, Venegas, Torres y Flores.

**ALIANZA:** Melo, Cerda, Flores, Penaloza, Avilés, Valenzuela, Cortés, Peredo, Moraga, Norambuena e Ibar.

**CAUPOLICAN CON MACCABI.** — Estos elencos, que también van invictos, se enfrentarán mañana en el Estadio que el Caupolican posee en Renca. Ante el árbitro, señor Ernesto Collo, los elencos formarán así:

**CAUPOLICAN:** — Aspi, León, Aguirre, Fuentes, Camus, Rodríguez, López Machuca, Díaz y Franchitti.

**MACCABI:** — Klemann, Calderón, Serey, Gómez, Moties, Sánchez, Parada, Olmos, Jorquera, Medina y Avilés.

**VIÑA DEL MAR ACTUARA EN PAINE.** — Deportivo Viña del Mar actuará mañana en el Estadio Municipal de Paine, frente al Tricolor de ese pueblo, en un cotejo que el público espera con entusiasmo.

Dirigirá la brega, el señor Orlando Fuentes, y los elencos alinearán así:

**VIÑA DEL MAR.** — Richards, Navia, Clusternas, Meza, Romero, Valenzuela, Aguilar, Aravena, Figueroa, Villavicencio y Rojas.

**TRICOLOR.** — Ramírez, M. Quintanilla, Robiero, Castro, Lara, Vázquez, G. Sepúlveda, H. Sepúlveda, Guajardo, González y P. Quintanilla.

**LAUTARO CON MINAS MELON.** — Partido reñido y de difícil pronóstico es el que sostendrán mañana estos conjuntos en el Estadio de El Melón (Calera). Se iniciará a las 15.30 horas, dirigido por el señor Armando Goez, y los cuadros formarán así:

**LAUTARO:** — Piñero, Molina, Armijo, Romo, Díaz, Barahona, Rojas, Sotelo, León, Ramírez y Araya.

**MINAS MELON.** — Castillo Andrade, Durán, Olivares, F. Arredondo, J. Arredondo, Ponce, Orrego, Duque, Saavedra y Astudillo.

**EN SANTIAGO.** — Walter Müller jugará su primer match del campeonato de la Divha, en su estadio, mañana a las 15.30 horas, frente al Luis Matte, de Puente Alto, ante el árbitro señor Emilio Flores.

## UNION ESPAÑOLA TRIUNFO EN GILJON

UNION ESPAÑOLA (U.P.) — La Unión Española, de Valparaíso, triunfó ayer en el partido de fútbol que disputó con el equipo de Gijón, con un resultado de 3 a 2, esperando la actuación de los jugadores.

En las acciones, ante la superioridad de los chilenos, jugaron con entusiasmo y perdieron por escaso margen.

## UN BAILE CELEBRA LOS ANOS C. ATLETICO

Club de Deportes Comercio celebró sus 20 años de fundación con este motivo ha dado un baile para esta noche en la sede social de la institución, ubicado en San Diego.

El baile comenzará a las 9 horas, y se presentarán artistas de prestigio en un medio como Rafael Cordero, el dúo Rey-Silva, la folk-dance Dolores Santelmo y sus bailarinas, además de las orquestas de Saint George.

**SITIOS**  
Únicamente Urbanizados  
EN PLENA CALLE  
**CARMEN**  
Tratar:  
Dialada 312-OF 526

**CURSO DE CONTABILIDAD Y COSTOS DE LA EXPLOTACION AGRICOLA**

Pronto se iniciarán las clases de un curso de Contabilidad y Costos de la Explotación Agrícola, a cargo del contador Emilio Tagle P. y el ingeniero-agrólogo don Daniel Poblete V.

Mayores detalles y matrícula, en:  
**INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO**  
AMUNATEGUI 126 — De 18 a 20 horas.  
Horas de Oficina: en Ahumada 238, Of. 319, teléfono 66940

**NO TEMA AL FRIO**

**SASTRERIA SPLENDOR LE OFRECE A UD.**

**Abrigos -- Pilotos Ternos -- Trincheras TRAJES SASTRE ABRIGOS Y TRAJES DE NIÑOS.**

MEDIDAS Y CONFECCIONES EN TELAS NACIONALES E IMPORTADAS.

**BANDERA 771**  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**CREDITOS**

Participa en nuestro Concurso "EL TRIBUNAL RADIAL". C.S. 97 RADIO PRAT. Lunes, Miércoles y Viernes: 8.30 a 9 P. M.

## MAGALLANES INFANTIL Y SUS ACTIVIDADES

La Sección Infantil del Magallanes cumplirá mañana su primer compromiso oficial frente a los cuatro cadetes de la Universidad de Chile en las canchas 7 y 8 del Estadio Nacional.

El horario de los partidos es el siguiente: Segunda, 9.30; tercera, 10.15; primera, 10.45; juveniles, 9.45, y especial, 10.45 horas. El jugador que no asista a jugar o llegue con retraso, será sancionado.

Ho jugarán pimpón los infantiles y juveniles a las 19 horas en la sede social del Magallanes.

Deberán asistir, H. Silva, R. Sanhueza, Raúl Guerrero, H. Castillo, Aguilera, Dragón, Arriagada, Cancoto, S. Palma y Florín.

## EL CLUB ESTUDIANTES ELIGE HOY DIRECTIVA

El Club Estudiantes celebrará hoy, a las 17.30 horas, una asamblea general de socios, con el objeto de elegir nueva mesa directiva. Esta reunión tendrá lugar en el local de calle Huérfanos 1440.

## CERTAMEN DE FUTBOL COMENZO EN S. MIGUEL

En el Estadio Famae se dio comienzo al campeonato de fútbol de la Liga Deportiva Norelástica de San Miguel, que agrupa a doce clubes. Los resultados fueron los siguientes: Traalviña venció a Bress Las Torres por 2-1; Talavera Juniors al Unión Mirador por 2-1; Inter Lander al Unión Milán por 2-0; Arsenal San Miguel a Mario Palestro por 3-1; Olimpo Araucano por lanzamientos penales al Cuarto Sector y Estrella Roja en igual forma al Independiente.

## FLECHA Y S. STAR EN MATCH OFICIAL

La Asociación Amateur de Fútbol de Santiago programó para mañana los siguientes encuentros que corresponden a su competencia oficial:

**DIVISION DE HONOR.** — Famae con Cuarta Zona, en el Estadio de los primeros, Gimnasio Arturo Prat con Unión Condell, en el Estadio Famae.

**Flecha con Small Star,** en la cancha N.º 2 del Estadio de la Escuela de Artes y Oficios.

**COPA UNION.** — Carica con Arco Iris, en la cancha San Agustín.

**Universidad Técnica con Prope,** en la cancha principal del Estadio de la Escuela de Artes y Oficios.

**Alianza Royal, con Carlos Walker Martínez,** en la cancha N.º 5 del Estadio Nacional.

**Estrella con Liverpool Wanderers,** en la cancha del Cía. de Gas.

**Banfield de Yungay con Río de Janeiro,** en la cancha de los primeros.

**COPA REPUBLICA.** — Unión Arauco con Olimpia, en la cancha N.º 4 del Estadio Nacional.

**Chelsea con Vista Hermosa,** en la cancha San Ramón.

**Arauco de Providencia, con Israelita Maccabi,** en el Estadio Militar.

**Walter Muller con Apolo,** en la cancha de los primeros.

**Loma Blanca, con Balmaceda Juniors,** en la cancha del Borgeo.

**COPA CHILE.** — Juventud Itharborde con La Cruz, en la cancha de los primeros.

**CIC, con Primero de Mayo,** en la cancha N.º 2, del Estadio Nacional.

**Rangers Asturia, con Teniente Godoy,** en la cancha N.º 3 del Estadio Nacional.

**Palestino con Lautaro Atlético,** en la cancha Sedylan.

**Juventud Rondizzoni, con Libertad,** en la cancha Barros Luco.

## PRESENTARON EL INFORME SOBRE EL PENTATHLON

Luego de regresar el equipo de Pentathlon Moderno, que participó en el IV Campeonato Sudamericano de este deporte en Buenos Aires, el Comandante señor Rubén Figueroa, que concurre como delegado al Estadio Nacional, emitió su informe de la Federación Deportiva Militar dando cuenta, con todos los antecedentes, de la labor que le cupo a nuestra representación en este importante torneo que Chile ha ganado dos veces.

Manifiesta en su informe el referido jefe que la descalificación se debió a un caso fortuito, pues el capitán Fuentes se dio un golpe de espina con su caballo quedando en estado inconsciente y lesionado del brazo derecho; no obstante montó nuevamente y, sin recuperarse, no pasó las banderas que es el paso obligado, motivando la eliminación del equipo. Sin embargo, el capitán Carmona ocupó el primer lugar y el Capitán Floody, el quinto. Era lógico entonces, que el capitán Fuentes, lesionado del brazo no pudiera competir con buen éxito en la prueba de pistola, donde el Capitán Carmona nuevamente ganó el primer lugar.

Lamenta en su informe que, para la prueba de tiro, que era segura, no se hayan llevado las pistolas nuevas por circunstancias especiales y hubo de recurrirse a armas que tenían diez años de uso. El primer puesto en pistola pudo haber sido para Chile, pues la prueba se ganó por escaso margen de 186 puntos, en circunstancias que el promedio de los chilenos es de 189, y hasta 192 puntos, en los entrenamientos. Agrega que siendo el capitán Fuentes el mejor nadador de los tres, no pudo intervenir por la lesión del brazo; sin embargo, los capitanes Carmona y Floody mejoraron sus propias marcas.

Queda dicho en resumen, que para jugar el Pentathlon de nuestro país no resulta base la actuación reciente en Buenos Aires por las contingencias adversas anotadas; máxime cuando los pentatlistas chilenos asistieron a esta competencia con marcas superiores a otros torneos. Cabe recordar a propósito, que el capitán Nilo Floody en la Olimpiada de Londres el año 48, ocupó el 7.º lugar entre 47 participantes superando el nadador argentino de Argentina, Uruguay, Brasil y México, actuación que significó un sitio honroso para nuestro país.

No obstante esta falsa actuación reciente, donde el equipo no

## PARTIDOS AMISTOSOS EN ESTADIO POPULAR

Esta tarde, en las canchas del Estadio Popular Santiago Morning, se realizarán encuentros amistosos entre equipos que próximamente intervendrán en el campeonato sabatino.

Damos a conocer el programa:

**CANCHA N.º 1.** — Se enfrentarán los equipos del Mecánico Industrial, con el equipo de la Policía, empezando los terceros a las 14.30 horas.

**CANCHA N.º 2.** — Continuará efectuándose el campeonato oficial de ADIP.

**CANCHA N.º 3.** — Se enfrentarán los tres equipos del Domingo Duhalde, con Benedito XIV, empezando los terceros a las 14.30 horas.

**TORNEO SABATINO.** — Para el próximo martes, a las 20 horas, se efectuará el primer partido del Torneo Popular Santiago Morning, están citados los delegados de los clubes que deseen tomar parte en el próximo campeonato sabatino de fútbol. Se invita a esta reunión a los delegados de los siguientes clubes: Fundación Sina, Benedito XV, Mecánico Industrial, Isauri, Fichas, Mag. Kay, Tintorería Vifa, Sodina, Enrique Martínez, Luis Hirmas, Las Lillas, Bess Bill, Fundación Libertad, Siliu, Faray, Roca, Fierro, Knifer, Boroxal, Ricardo Yemetti, Enrique Costabell, El Imparcial, La Nación, El Mercurio, Universo, Florida, Domingo Duhalde, Ferial, Municipal, Tercer Zona, Luis Araya, Primera Zona, Defensores del Cuatro, Fundación Caupolican, Socometal, Félix, Guzmán, Montero, José María, Grand Chic, Guillermo Martínez, Casa Do Brasil, Unión Santa María, Sanidad, Bienestar Social, Dasso, Carr-Shaw, Williamson Balfour y a todas las instituciones que se interesen por participar.

## Torneo de natación efectúa hoy la "U"

Esta tarde, a las 18.30 horas, en la Piscina Escolar, se efectuará el primer campeonato de la temporada de invierno que ha organizado la Asociación Universitaria de Natación.

Este certamen será casi exclusivamente para nadadores novatos y tanto en pruebas masculinas como femeninas intervendrán representantes de las diversas facultades dependientes de la "U" y de Liceos de la capital.

Habrán pruebas de 25 metros en estilo pecho, espalda y libre, para damas y varones; una posta de 3 por 25, estilo libre, para damas, interesecual, y otra de 6 por 24, también libre, para hombres, interesecual.

rándio cuanto es capaz por las diversas circunstancias que se establecen, los tres oficiales han continuado adiestrándose en su afán de superarse para la nueva competencia mundial que se avecina.

## Reunión de maestros de educación física

El miércoles próximo, a las 18.30 horas, se efectuará en el local de calle Morandé 750, la asamblea general de la Asociación de Profesores de Educación Física, acto en el cual se conocerán las siguientes materias: Decreto 997 del Ministerio de Educación que aumenta el horario a los profesores de educación física; Estatuto del Magisterio, y su interpretación, a la vez que consultar a la Contraloría sobre el particular. A su vez, se tratará de la importancia de Helsinki y gestiones realizadas para el viaje de dos profesores del ramo; y asuntos varios.

## ENDESA Y DUNCAN FOX ACTUAN EN EL TORNEO COMERCIAL

Esta tarde, en diferentes canchas, se disputarán los partidos correspondientes a la fecha inaugural del torneo oficial de la Asociación Comercial de Deportes. El programa comprende los siguientes encuentros:

**CANCHA MADEMSA.** — 15.45 horas: Madema con Madeco, oficial de honor; árbitro oficial y director de turno, señor Ferrada.

**CANCHA TATTERSALL.** — 14.20 horas: Gibbs con Odeón, división de honor; director de turno, delegado del Tattersall.

**15.45 horas, Codina con Tattersall,** división de honor; director de turno, delegado del Odeón.

**ESTADIO NACIONAL N.º 7.** — 14.20 horas: Endesa con Duncan Fox, división de honor; director de turno, delegado del Grace.

**15.45 horas, Weir Scott con Grace,** división de honor; director de turno, delegado del Endesa.

**ESTADIO INSA.** — 15.45 horas, Cía. de Telefonos con Insa, división de honor; director de turno, señor Gallardo.

**CANCHA SAN RENACIO.** — 15.30 horas: Sogeco con Saavedra Bernard, división de honor; director de turno, delegado del Directorio Central.

**GANO EL CIA. DE TELEFONOS.** — Anteayer en la mañana, en el Estadio Nacional, se enfrentaron Cía. de Telefonos, campeón de la división de honor y Endesa, campeón de primera división de la temporada pasada, en disputa del trofeo donado por la Asociación Comercial de Deportes, obteniendo el triunfo el Cía. de Telefonos, por la cuenta de 5 a 4 en tiempo complementario, después de empatar en el tiempo reglamentario a cuatro goles.

El vencedor formó así: Ureta; Añón y Lois; Baeza, Mella y Arriagada; W. Marín, Tapia, Barraza, Casanova y Ramos.

**TORNEO DE PRIMERA.** — Por el torneo oficial de primera división se enfrentarán esta tarde en la cancha principal de la Escuela de Artes y Oficios, Codina con Wagons Litz, en el principal e Indus con Duncan Fox, en el preliminar.

## Copa Davis: Argentina empata con Francia

PARIS 13. — (U. P.) — Francia y Argentina empataron a un punto al jugarse los dos primeros partidos de singles correspondientes a la tercera rueda de las eliminatorias europeas de la Copa Davis.

En el primer partido, Enrique Morea, de Argentina, derrotó a Bernard Destremere, de Francia, por 6/2, 6/2 y 6/2.

En el segundo partido, el francés Paul Remy derrotó al argentino Alejo Russell por 6/4, 7/5 y 6/3.

En el partido de singles de mañana, Morea y Russell se enfrentarán a los franceses Remy y Robert Abdeslam. Los argentinos están favoritos para este partido.

**COPENHAGUE 13.** — (U. P.) En un empate a un punto terminaron los dos primeros singles entre Alemania Occidental y Dinamarca, correspondientes a los cuartos finales de las eliminatorias europeas de la Copa Davis.

Kurt Nielsen, danés, venció a Ernest Buchholz alemán, por 7/5, 6/2 y 6/4.

Horst Hermann alemán, venció a Torben Ulrich, danés, por 6/1, 6/3 y 6/2.

## Esquí para novicios habrá en Farellones

Mañana a mediodía, en las canchas de Farellones, se disputará la primera competencia oficial de esquí, reservada a los novicios, y que de acuerdo con lo dispuesto por la Asociación Santiago, le ha correspondido organizar al Club Deportivo Universidad Católica.

En esta ocasión se anuncia la participación de numerosos elementos que representarán a los distintos clubes locales. Los vencedores alternarán en próximos torneos, con esquiadores de más jerarquía.

## 11 PARTIDOS EN EL BASQUETBOLE FEMENINO

La Asociación de Boleto Femenino de Santiago fijó para mañana los siguientes encuentros por el torneo oficial de la apertura:

**CANCHA FAMAe:** 16 horas Chile Brasil con Universidad Técnica, dos equipos; 18 horas Población Delicias con Población Matriciales; 19 horas Dávila Baeza con Cabrera Gana.

**CANCHA FAVEE:** 16 horas Favee con Sergio Gálvez, dos equipos; Green Cross con Colo Colo, dos elencos.

**CANCHA CABRERA:** Gana: 16 horas Ferroviario con Montemar, tres equipos.

**WORTHING, Inglaterra 13.** (U. P.) — (Especial). — El argentino Antonio Gerda y el británico Harry Wetzman, ambos con un total de 271 en sus tarjetas, se dividieron las 500 libras del primero y segundo puesto del Spalding Golf Tournament que terminó hoy aquí. En sus cuatro vueltas, Gerda anotó 69, 65, 70 y 67, mientras Wetzman anotaba 66, 67, 68 y 70. Ambos iniciaron el último día con siete golpes detrás del profesional escocés Tom Halburton, pero éste fracasó en la tercera vuelta, donde hizo 75 golpes, para completar la última en 72.

## ATLETICO MADRID SE PRESENTA EN HABANA

LA HABANA 13. — (U. P.) — El equipo español de fútbol Atlético Madrid llegó esta mañana por vía aérea, para presentarse mañana en esta capital ante el equipo de Mariano vicecampeón de Cuba.

Los equipos alinearon como sigue:

**Atlético:** Montes, Tinte y Mujica; Lozano, Galvis y Hernández; Juncosa, Nemarek, Silva, Carlson y Miguel.

**Mirano:** Pellegrini; Muñoz y Strat; Rubén, Lafuente y Rodríguez; Soto, Ruiz, Carreras Colangelo y Rocktaul.

## Tres encuentros de básquetbol habrá hoy

En la cancha de Toro Mazotte 184, proseguirá esta noche el campeonato de apertura que organiza la Asociación de Boleto Femenino de la Cuarta Comuna, con el siguiente programa:

20 horas: Juventud Católica con Halcón, primeros equipos masculinos; 2 horas: Laboratorio Cía. con Capitán Wood, primeros equipos femeninos; 21.30 horas: Miguel Vargas, de Talagante, con Innovación, primera masculinos.

## Club Deportivo Universidad Católica

**MATCH U. CATOLICA - EVERTON (En Viña)**

Se avisa a los socios, que se encuentran en venta en la Administración del Club, Ahumada 340, los pasajes a Viña del Mar. Es indispensable que retengan su boleto a la brevedad, para obtener de Ferrocarriles del Estado un tren especial.

Valor del pasaje, incluyendo impuesto de socio, ida y vuelta: en primera, \$ 200, y tercera \$ 140.

Se atiende al público extraordinariamente de 15 a 19 horas. DIRECTOR GERENTE

**COMPRO AUTOMOVIL**

1951

De preferencia FORD o CHEVROLET

Tratar: **SERRANO 23**

VIERNES, 2 A 7 P. M. Y SABADO, 9 A 12 A. M.

## CACERIA DE TORTOLAS

La ASOCIACION DE CAZA Y PESCA DE SANTIAGO invita a sus socios a una cacería de tortolotas para el próximo Domingo 15 del presente, al

**FUNDO "SANTA JULIA" DE POLPAICO**

Para participar en esta cacería se ruega inscribirse en Serrano N.º 130, fono 63284, solicitando su correspondiente tarjeta de entrada al fondo.

**CACERIA DE TORTOLAS**

La ASOCIACION DE CAZA Y PESCA DE SANTIAGO invita a sus socios a una cacería de tortolotas para el próximo Domingo 15 del presente, al

**FUNDO "SANTA JULIA" DE POLPAICO**

Para participar en esta cacería se ruega inscribirse en Serrano N.º 130, fono 63284, solicitando su correspondiente tarjeta de entrada al fondo.



# CÁMARA DE DIPUTADOS

## V.— TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor TAPIA (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 2.ª y 3.ª, han sido aprobadas por no haber merecido observaciones.

Se va a dar la Cuenta.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º— Tres oficios del señor Ministro de Economía y Comercio:

Con el primero, se refiere al que se le enviara a nombre de esta Honorable Cámara, relacionado con la adquisición de aceite semirrefinado.

Con los dos siguientes, contesta los que se le dirigieran a nombre de los señores Diputados que se indican, y los cuales dicen relación con las materias que se señalan:

Del Comité Radical, sobre electrificación del pueblo de Portezuelo, y

Del Honorable señor Ojeda, sobre despido de obreros en las faenas petroleras de Magallanes.

2.º— Un oficio del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, con el cual se refiere al que se le enviara por acuerdo de esta Honorable Corporación, sobre la realización de diversas obras públicas en la provincia de Coquimbo.

3.º— Un oficio del señor Ministro del Trabajo con el cual se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionado con el cumplimiento de la Caja de la Habitación debe dar a las disposiciones de la Ley sobre Cooperativas de Huertos Familiares.

4.º— Un oficio del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, con el cual se refiere al acuerdo de esta Honorable Corporación, solicitándole que la informe acerca de las causas que originan la falta de fondos para efectuar la devolución de imposiciones en la Caja de Previsión de Carabineros de Chile.

5.º— Un oficio del Honorable Senado con el cual remite un proyecto de ley que concede amnistía a los procesados o condenados en conformidad con lo dispuesto en el N.º 4 del artículo 3.º de la Ley de Defensa Permanente del Régimen Democrático.

6.º— Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en el proyecto que autoriza a S. E. el Presidente de la República para expropiar un inmueble ubicado en Valparaíso, con el objeto de transferirlo a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas para que ésta construya un edificio de departamentos para sus imponentes.

7.º— Un informe de la Comisión de Gobierno Interior, recaído en un Mensaje que establece que serán computables para la jubilación los servicios prestados en la Empresa de Agua Potable de Santiago.

8.º— Dos mociones: don la primera, los Honorables señores Iquiere, Stegman, Vial, Echavarrí, Puga, don Mariano, Valdés Larraín, Cuadra, Sepúlveda, Rondanelli, Saelzer, y Huerta, que incluye a la Asociación Nacional de Productores de Trigo entre las instituciones con derecho a tener representación en el Consejo del Instituto de Economía Agrícola.

Con la segunda, el Honorable Diputado señor Zepeda inicia un proyecto de ley que concede un abono de tiempo a don Héctor A. Zuleta Aylwin.

9.º— Una presentación con la cual don René Frias Bataille agrega nuevos antecedentes a una solicitud suya anterior.

El señor TAPIA (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.— FIJACION DE FECHA PARA LA ELECCION DE CONSEJEROS REPRESENTANTES DE LA CAMARA DE DIPUTADOS ANTE DIVERSAS INSTITUCIONES SEMIFISCALES.

El señor TAPIA (Presidente).— Se va a dar cuenta de un acuerdo adoptado por los Comités Parlamentarios.

El señor RIVAS (Secretario).— Los Comités Parlamentarios reunidos bajo la presidencia del señor Tapia, y con asistencia de los Honorables Diputados señores: Olivares, por el Comité Radical; Valdés Larraín, por el Comité Conservador Tradicionalista; Gardeweg, por el Comité Conservador; y Valdebenito, por el grupo de Diputados Independientes, adoptaron el siguiente acuerdo:

Proceder a elegir los representantes de la Cámara de Diputados en las vacantes producidas en la Caja Nacional de Ahorros, en la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en el Banco Central de Chile, en el Instituto de Fomento Minero e Industrial de Tarapacá y en la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de la Defensa Nacional, en la sesión ordinaria del día miércoles 18 del presente, inmediatamente después de la Cuenta.

La elección se realizará por cédulas y separadamente para llenar cada una de las Consejerías vacantes.

El señor CONCHA.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CONCHA.— El acuerdo de los Comités no comprendió la provisión de las vacantes que se han producido en los Consejos de otras instituciones, como en la Empresa Nacional de Transportes Colectivos y en la Junta Central de Beneficencia, a cuyas Consejerías han renunciado los Honorables señores Camilo y Joaquín Prieto Contrera, respectivamente.

El señor TAPIA (Presidente).— El acuerdo tuvo por objeto llenar todas las vacantes de Consejeros parlamentarios que existieran; de manera que la Secretaría revisara la nómina a que se refiere el acuerdo, para verificar si ha incurrido en alguna omisión.

Si le parece a la Sala, se aprobará el acuerdo de los Comités.

Acordado.

2.— ADQUISICION DE ACEITE COMESTIBLE SEMIRREFINADO, EN EL EXTRANJERO.— PUBLICACION DE UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

El señor GARDEWEG.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG.— Señor Presidente, se ha puesto en conocimiento de la Honorable Cámara que el señor Ministro de Eco-

nomía y Comercio ha remitido un oficio contestando otro de la Honorable Corporación sobre la adquisición de aceite comestible para completar la existencia que hay en el país.

Yo no quisiera pedir que se leyera el citado informe, porque es muy extenso; pero quiero solicitar de la Mesa que recabe el asentimiento de la Sala para que se inserte en el Boletín y en la versión oficial que se publica en la prensa.

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará la inserción solicitada por el Honorable señor Gardeweg en la versión oficial, porque en el Boletín de todas maneras tiene que aparecer.

Acordado.

El texto del oficio cuya inserción acordó la Cámara a petición del Diputado señor Gardeweg, es el siguiente:

“Santiago, 11 de Junio de 1952. El Ministro suscrito tiene el agrado de referirse al oficio N.º 8, de esa Honorable Cámara, recibido el día 5 de los corrientes, por medio del cual esa Corporación solicita los antecedentes que tuvo en vista esta Secretaría de Estado para cerrar una compra de 3.000 toneladas de aceite semirrefinado, compra que habría podido realizarse en mejores condiciones, a juicio de ciertos informantes, operando con un tipo de divisas distinto del aceptado.

Asimismo, se solicita que el Ministro de Economía y Comercio manifieste su opinión sobre dicha operación, y dé a conocer las razones que habrían impedido fomentar la producción nacional de semilla de maravilla, a través de un mayor aumento de su precio.

Por último, se solicita que, mientras esa Honorable Cámara y la opinión pública no estén debidamente informadas sobre los antecedentes de esta operación, se suspenda la tramitación de la ya aludida operación.

Sobre el particular, el infrascrito se complace en dar a conocer a continuación las razones que motivaron la compra de dicha cantidad de aceite; los antecedentes de las propuestas que se solicitaron para el efecto, resumidas en un cuadro que se anexa; y todas aquellas demás informaciones que inciden en dicha operación y que permiten formarse un cabal juicio con respecto a la procedencia de su realización:

Como es de conocimiento de esa Honorable Cámara, Chile debe cubrir anualmente con importaciones el apreciable déficit de aceite comestible que suele registrarse, ya sea por la insuficiente producción nacional de semillas oleaginosas—motivada por condiciones climáticas adversas, como es el caso de la última cosecha—o porque el aumento vegetativo de la población está incrementando en forma progresiva la demanda de consumo.

En efecto, la producción de semilla oleagínosa nacional correspondiente a la cosecha 1950/51 alcanzó a poco más de 70.000 toneladas, o sea, unas 17.000 toneladas de aceite comestible. Como el consumo fue estimado en su oportunidad en 27.000 toneladas, aproximadamente, ese año fue necesario importar 10.000 toneladas de aceite.

Para el presente año, el consumo ha sido estimado en 30.000 toneladas y la producción de semilla oleagínosa nacional registró la cifra de 48.000 toneladas, siendo su equivalencia en aceite de 12.000 toneladas, más o menos. Debió calcularse, en consecuencia, que la importación para el presente año debería alcanzar a 18.000 toneladas. Cabe hacer presente que la fijación del precio de la maravilla nacional se hace, de conformidad a la ley 7.747, de acuerdo con el informe que sobre la materia le correspondía evacuar al Instituto de Economía Agrícola. Este organismo recomendó para la cosecha 1950-1951 el precio de \$ 635 por quintal métrico puesto línea, y para la cosecha 1951-52, cuya producción se encuentra actualmente en stock en las bodegas de la industria elaboradora, el precio de \$ 700 por quintal métrico base línea.

En consecuencia, y dado que el Consejo Directivo del organismo a quien por la ley le compete formular la política de precios de los productos agropecuarios está integrado por diversos representantes de las esferas productoras, se desprende entonces que a este Ministerio no le correspondería atingencia alguna en los resultados de las cosechas que pudieran ser afectadas por una determinada política de precios. Con esta información, el suscrito da por satisfecha la consulta de esa Honorable Cámara, en lo que respecta a esta materia.

Establecido el déficit de 18.000 toneladas de aceite de producción nacional y atendido el hecho de que, por una parte estaban por agotarse las existencias del aceite importado a fines del año pasado, y de que, por otra parte, la industria solicitaba un ajuste de los precios del aceite elaborado, en atención al mayor precio oficial de la semilla nacional que poseen en stock, el Ministro infrascrito estimó oportuno considerar la importación de, por lo menos, una parte del déficit establecido, teniendo en vista de que si lograba que las compras se realizaran a precios inferiores al vigente, bien pudiera compensar el alza solicitada.

Para este efecto y de acuerdo con los industriales, quienes son los que efectivamente realizan y financian esta operación de compra, se llamó a todas aquellas firmas representantes de vendedores de oleaginosas en el mercado mundial para que presentaran ofertas por un máximo de 12.000 toneladas de aceite semirrefinado, o sus equivalentes en semilla o aceites crudos, dejándose para una oportunidad próxima la compra de las restantes 6.000 toneladas.

Para dichas propuestas se presentaron 20 firmas, de las cuales, a juicio de los industriales, que poseen informes completos sobre la solvencia y responsabilidad de las firmas que operan en el ramo en el mercado mundial, no más de 6 ó 7 de las que estuvieron representadas, podían reunir tales requisitos.

Una vez resumidos los resultados en un cuadro, el que se acompaña al presente oficio, se estableció que la oferta más conveniente era la hecha en libras esterlinas, puesto que la firma ofertante aceptaba su pago con letras aceptadas por la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo a 180 días plazo, con un interés del 8 ó 9 anual, lo que implicaba que no se producía un egreso de divisas en el actual Presupuesto de Divisas.

Desde luego, hubo de descartarse todas las ofertas hechas en dólares por no contarse con este tipo de divisa y por ser su empleo el menos conveniente para el país.

En cuanto a las ofertas de aceite argentino, aun cuando se aplicó para sus cálculos el cambio de \$ 11.50 por nacional correspondiente al

## SESION 6.a, ORDINARIA, EN MIERCOLES 11 DE JUNIO DE 1952

(Sesión de 16.15 a 19.15 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES TAPIA Y SMITMANS

(Versión Oficial)

día de la oferta, ellas resultaron muy superiores a la oferta hecha en libras esterlinas, calculada a razón de \$ 168 por libra, equivalente a \$ 60 por dólar. Cabe hacer presente que el cambio de \$ 11 por nacional, equivale a \$ 55 por dólar, según la equivalencia oficial de la República Argentina aplicada a Chile a través de la Cuenta 1.308, que es de 5 nacionales por dólar. Por otra parte, se consideró el hecho de que, por el momento, no se contaban con nacionales argentinos en la referida Cuenta 1.308, a través de la cual se opera en el comercio con el país vecino, resultando problemáticas las seguridades de disponer de una elevada suma de nacionales (alrededor de 30 millones de nacionales para 12.000 toneladas), y de un cambio estable y conveniente para los efectos del costo del producto.

A pesar de estos antecedentes y de la firmeza del mercado mundial, tendiente al alza, lo que aconsejaba autorizar la compra por el total de las 12.000 toneladas pagaderas con libras esterlinas, el Ministro suscrito optó por autorizar a los industriales para cerrar una compra de sólo 3.000 toneladas pagaderas en libras esterlinas, con el objeto de estudiar la posibilidad de realizar la compra del saldo de 15.000 toneladas a base de una operación cuyos detalles se consignar a continuación y que, según sus proponentes resultaría más ventajosa para el país.

Esta operación, planteada a posteriori por la firma Sociedad General de Comercio, cuya oferta fué hecha en moneda argentina, consiste en que se le otorguen las libras esterlinas al cambio preferencial de \$ 168 por libra (equivalente a \$ 60 por dólar), divisas que liquidaría en el mercado libre y con cuyas diferencias de cambio en moneda corriente, se obtendrían los recursos necesarios para adquirir mayor cantidad de aceite en el mercado argentino, que el que se obtendría con igual cantidad de libras aplicadas directamente en el mercado del área esterlina.

En atención a que este planteamiento implicaba una operación de diferencias de cambio, cuya legalidad le mereció dudas, el Ministro suscrito no estaba en condiciones de aceptarla de inmediato, debiendo, por lo tanto, autorizar la compra de sólo 3.000 toneladas pagaderas directamente en libras esterlinas—operación que no se funda en dichas diferencias de cambio—con el objeto de evitar trastornos en el abastecimiento de este artículo de primera necesidad y permitir a la vez el estudio de la operación propuesta por la firma Sogeco para considerarla en la compra pendiente por el saldo de 15.000 toneladas.

Para este efecto, se ha solicitado del Consejo Nacional de Comercio Exterior que, junto con estudiar el financiamiento de divisas para la compra del saldo por adquirir (rebajado a 10.000 toneladas) analice detenidamente la legalidad y conveniencia de la referida operación basada en la obtención de diferencias de cambio.

En consecuencia, resulta totalmente infundada la especie de que el Ministro infrascrito habría autorizado la compra de aceite, basada en operaciones de diferencias de cambio, puesto que, precisamente, cuidó el suscrito de no aceptar tal procedimiento, sin que previamente se pronuncie sobre su legalidad y conveniencia el organismo competente que es el Consejo Nacional de Comercio Exterior.

En los párrafos precedentes he tratado de dar informaciones objetivas que permitan a la Honorable Cámara formarse un juicio exacto del procedimiento seguido en la última adquisición de aceite que ha autorizado este Ministerio. Sin embargo, antes de terminar, el Ministro infrascrito no puede dejar de referirse a una frase del Honorable señor Concha que, según la versión taquígráfica expresa: “Antes decían que los comunistas no más comerciaban con el aceite; ahora parece que son otros los que lo están haciendo”.

El Ministro firmante no puede aceptar que se ponga en tela de juicio la corrección que el Ministerio de Economía y Comercio ha procedido en este asunto y emplaza al Honorable señor Concha para que responsablemente precise los cargos que ha insinuado. Desde luego, pongo a disposición de la persona que se interesa, todos los antecedentes originales correspondientes a la referida autorización, pues los primeros interesados en que se constate la absoluta corrección con que se ha procedido son las autoridades que en ella han intervenido, las que, por otra parte, no pueden permitir ese tipo de veladas insinuaciones con que se pretende deformar el criterio de la opinión pública.

Saluda atentamente a U.S.— (Fdo.) Pablo Larraín Tejada, Ministro de Economía y Comercio”.

### 3.—PETICIONES DE PREFERENCIA

El señor LOYOLA.— Pido la palabra, para hacer una petición.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA.— Quiero rogar a la Mesa que solicite el asentimiento de la Honorable Cámara, para tratar en los últimos diez minutos del tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho, el proyecto que destina 1.050.000 pesos a la celebración del Cuarto Centenario de la ciudad de Carahue, que es muy sencillo, que viene informado por la Comisión de Hacienda y aprobado por el Senado de la República.

El señor TAPIA (Presidente).— Después del homenaje que se le rendirá a continuación, solicitaré el acuerdo de la Sala para dar preferencia al proyecto a que se ha referido Su Señoría.

El señor BOLADOS.— Por mi parte, señor Presidente, pido que se trate también el proyecto que está en el segundo lugar de la Tabla de Fácil Despacho, que tiene por objeto liberar de derechos de internación a una imagen destinada a la Iglesia de Comalle, de la comuna de Teno, proyecto que es muy sencillo.

El señor TAPIA (Presidente).— Una vez que se rinda homenaje al señor Remigio Medina Neira, recabaré el asentimiento de la Sala para tratar preferentemente los proyectos a que se han referido los Honorables Dipu-

### 4.—HOMENAJE POSTUMO A DON REMIGIO MEDINA NEIRA.— NOTA DE CONDOLENCIA.

El señor TAPIA (Presidente).— Desde diversos sectores de la Honorable Cámara se ha pedido a la Mesa que solicite el asentimiento de la Sala para rendir homenaje a la memoria del ex parlamentario y padre de nuestro Honorable colega señor Pedro Medina, don Remigio Medina Neira.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor De la Jara.

El señor DE LA JARA.— Señor Presidente, Honorable Cámara: En nombre del Partido Liberal, y especialmente de los Diputados Liberales, rindo el más sentido homenaje a la memoria del distinguido hombre público y ex parlamentario don Remigio Medina Neira.

Ingresó al Partido Radical en plena juventud el año 1892, desde donde dedicó todas sus energías al servicio de su causa y del país. Como Abogado y Notario de Cañete, se distinguió por su espíritu de justicia y su carácter amable. Elegido Diputado por la zona de sus afectos, desempeñó el mandato popular con brillo y desinterés, por lo cual sus partidarios lo eligieron Senador por las provincias de Arauco, Malleco y Cauñin. En esta Corporación estuvo siempre rodeado del afecto y la distinción de sus colegas; fué así como perteneció a su Mesa Directiva, donde se desempeñó con ecuanimidad y corrección.

Ministro de Estado en diversas oportunidades, tuvo preocupación constante por la solución de los problemas que afectan a nuestra agricultura. Posteriormente, el Gobierno del señor Juan Antonio Ríos lo nombró Presidente de la Compañía Chilena de Electricidad, cargo que desempeñó con eficiencia.

Honorable Cámara, largo sería detallar los innumerables servicios prestados al país por el señor Remigio Medina; tan largo como venturosa y prolongada fué su existencia. Fallece a una avanzada edad rodeado del cariño y el aprecio de sus conciudadanos.

El Partido Liberal, y en especial los Diputados de estos bancos, me han encomendado la misión de rendir homenaje a la memoria de este distinguido y benemérito ciudadano, misión que es para mí dolorosa y triste, ya que durante varios períodos parlamentarios fuí su colega y su amigo; mucho más aún, Honorable Cámara, cuando esta pérdida afecta a nuestro estimado colega Honorable Diputado Pedro Medina, a quien ofrezco las expresiones de nuestra sincera y afectuosa condolencia como así también a todos los Diputados de su Partido.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Montalba.

El señor MONTALBA.— Señor Presidente, como parlamentario representante de la tierra de don Remigio Medina Neira, cumplo, con verdadero sentimiento, la misión que me ha encomendado el Comité de Diputados Conservadores Tradicionalistas, de esta Honorable Cámara, de rendir homenaje a su memoria frente a su sensible fallecimiento. Dentro de las filas del partido, en cuyo nombre despidió los restos de don Remigio Medina Neira, se han podido apreciar las virtudes que adornaban la personalidad de este esclarecido servidor del país.

Hijo de Arauco, nacido en una zona privilegiada por una naturaleza limpiamente serena, el señor Medina Neira tenía un carácter aparentemente hosco, pero franco, reconcentrado y ecuaníme. No anidó en su corazón, llegado ya a la madurez de su existencia, ningún sentimiento sectario; puso siempre en sus maneras caballerosas y gentiles la distinción propia de los hombres que, sin haber tenido la suerte de acoger en su alma el sentimiento religioso que nosotros confesamos, tienen una filosofía de la vida que les enseña que la pasión no es la más aconsejable de las virtudes.

Desempeñó honrosamente funciones judiciales en su tierra natal y la representó después con brillo ante el Poder Legislativo como Diputado y Senador en diversas oportunidades.

Presidente de esta honorable Corporación, Ministro de Estado, Presidente de su Partido, ejerció, en varias ocasiones, delicadas funciones públicas, en las cuales dió, siempre, ejemplo de la sobriedad y de la honestidad que hicieron grande el, muchas veces, injustamente enjuiciado pasado histórico del país.

Contrasta, dolorosamente, la trayectoria política de don Remigio Medina Neira con la de algunos políticos de los tiempos actuales. El mismo compartió en confidencias con sus amigos, las congojas que producen la pasión y el desborde descontrolados de la hora actual, en discrepancia con lo que en su tiempo fueron los ideales políticos servidos por destacadas y meritorias personalidades.

Como amigo personal e hijo de la provincia que representó el señor Medina, en el Congreso, pude compartir con él, en amables charlas, el hondo pesar de sus añoranzas del pasado chileno. Pertenció a una brillante generación de hombres que llegaron al terreno político después de duras pruebas en que lograban convencer de sus virtudes demostradas con una vida austera entregada al servicio de su ideal y de su patria.

Las páginas de nuestra historia están repletas de gestos entalecidos de los hombres de los tiempos de don Remigio Medina Neira. Los tiempos nuestros son páginas que deberán quedar en blanco o con anotaciones de muy excepcionales actitudes, en contraste con la actuación de aquellos hombres, cuyos corazones y mentalidades sólo tenían como finalidad, el bien de la patria y una vida de respeto por los deberes que imponían los cargos de responsabilidad, que desempeñaban.

En nombre del Partido Conservador Tradicionalista y de sus Diputados, expresamos nuestra sentida condolencia a los Diputados radicales y muy en especial a nuestro muy estimado colega, su hijo don Pedro Medina, heredero de sus austeras virtudes.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG.— Señor Presidente del Partido Conservador y la Falange Nacional se asocian al recuerdo y al homenaje que la Honorable Cámara rinde al egregio político que fué don Remigio Medina.

Tanto el Honorable señor De la Jara como el Honorable colega señor Montalba han hecho resaltar las virtudes y la hoja política llena de merecimientos de este hombre público. El Diputado que habla, reconocer también esas virtudes y de esos merecimientos,

quiere solamente unir su voz a la de los sectores de la Honorable Cámara para hacer llegar al Partido Radical y al don Ramigio Medina, don Pedro Medina, con más sentida condolencia.

He dicho.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Echaurren, en nombre del Comité Independiente del Partido Radical, el señor Remigio, adhiere al sentido homenaje que la Honorable Cámara al que fué en tiempos nuestro apreciado colega don Remigio Medina Neira.

Nacido en las tierras de Arauco, en esta Honorable Cámara y en el Senado a las provincias de Arauco y Malleco con verdadero interés y al servicio de su mandato todo el tiempo de su vida.

Queda ligado su nombre a muchos de progreso en la provincia de Cauñin en quienes tuvimos la suerte de tener la expresión de su bondad y de su justicia. Como con acierto decía el honorable señor Montalba, el señor Medina miraba todas las cosas de la vida un ángulo superior con serenidad y claridad. Senador de la República, Presidente de la Cámara, Ministro de Estado, todo lo que quedó la huella de su talento y de su vida.

Fuó don Remigio Medina un hombre que sirvió a la patria, y después de su su partido. Esa era, en aquella época, una de las políticas, y ésta es, señores, la norma que nosotros queremos que siga iluminando la senda de este país y el progreso.

Por esto, los que apreciamos la vida don Remigio Medina, los que sentimos calor humano, comprendemos el dolor en estos momentos debe afligir a los hijos de su distinguida familia, y al querido colega, Honorable Diputado Pedro Medina.

Llegue hasta ellos nuestra condolencia también hasta el Partido Radical, una sincera manifestación de nuestro sensible pérdida de este ciudadano.

Nada más.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Martínez.

El señor MARTINEZ.— Señor Presidente, Honorable Cámara: En nombre del Partido Radical y en mi calidad de Diputado por la provincia de Arauco, vengo a rendir homenaje al que fué nuestro presentante ante el Senado y la Cámara de Diputados, como asimismo en los datos presidente de nuestro partido don Remigio Medina Neira.

Nació en la ciudad de Cañete, en 1873, e hizo sus estudios en los Liceos de Bu y Concepción, graduándose de abogado el año 1898. Ocupó los cargos de Secretario del Juzgado de Cañete, y de notario público de la misma ciudad. Ingresó al Partido Radical en el año 1892, cuando todos los restos, hasta llegar a presidente de nuestra colectividad por las oportunidades. Representó a la provincia de Arauco en la Cámara de Diputados desde el año 1915 hasta 1924, y como senador, desde 1924 hasta 1932. Perteneció desde el año 1937 hasta su muerte a la Diputación, hasta 1941. Fué Ministro de Marina y Marina en la Administración sandril, en el año 1921, y Agricultura y Fomento en la Administración, en 1936.

En la misma Administración, en 1936, fue ministro, durante el Gobierno de nuestro logradado Presidente don Juan Antonio Ríos, sirvió la cartera de Agricultura, en la que tuvo un carácter de gran actividad y de gran responsabilidad. En su doctrina de nuestro partido, y en su doctrina pública y privada siempre defendió la doctrina de la corrección. Sus obras de gran adelanto para la provincia de Arauco, a la que le representó con el entusiasmo y el cariño de un hijo.

El pesar que ha originado el fallecimiento de don Remigio Medina Neira nos afecta a nuestro partido, sino que también ha llevado su pesadumbre a la ciudad de Arauco, su tierra natal, y a templar su espíritu con las más sentidas condolencias.

Son los sistemas democráticos los que permiten a los hombres de la política ocupar un sitio en la historia política de los pueblos, tanto más cuanto durante su vida su empeño y actividad la han llevado al camino de la superación, y de la justa ecuación, que haga más llevadera la convivencia humana. En el caso de don Remigio Medina Neira, el mismo espíritu que le impulsó a su misión de hombre público, se superó, no para sí mismo, sino para todos aquellos que depositaron en él el justo anhelo de ver cumplidas sus aspiraciones. Aquí, en este homenaje, se levantó la voz de don Remigio Medina, defendiendo las causas justas, y con un moderado, a la par que profundo y humano, de contenido humano, dió brillo a las gemas que estrechieron las condiciones de la ciudadanía.

Como Ministro de Estado, esas mismas virtudes personales lo hicieron sobresalir en labores ministeriales y acrecentaron el respeto de todos los que lo conocieron. En el Ejecutivo fué fructífero para la Era por nuevos tiempos y nuevos criterios los criterios con que se trataban los problemas que interesaban a la nación. Y aquí nuevamente se agranda el recuerdo de este hombre que, aunque avanzado en los años, mantuvo la eterna juventud de su traducción en la rápida asimilación de los nuevos conceptos que informan la vida del Gobierno.

Las vidas grandes hacen a los hombres grandes; forman en la conciencia de los nuevos conceptos de apreciación, y en la vida de lo temporal de un pueblo entero. Y cuando el recuerdo de toda la vida, esos límites, es porque ese hombre se ha quedado en el corazón de toda la ciudadanía, todo el cariño que no le pudimos quitar en vida.

Quienes fueron sus compañeros de los amigos y contreráneos del nombre de Arauco, recordarán siempre el nombre de Remigio Medina Neira, con cariño y respeto. Tanto el Honorable señor De la Jara como el Honorable colega señor Montalba han hecho resaltar las virtudes y la hoja política llena de merecimientos de este hombre público. El Diputado que habla, reconocer también esas virtudes y de esos merecimientos,

quiere solamente unir su voz a la de los sectores de la Honorable Cámara para hacer llegar al Partido Radical y al don Ramigio Medina, don Pedro Medina, con más sentida condolencia.

He dicho.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Echaurren, en nombre del Comité Independiente del Partido Radical, el señor Remigio, adhiere al sentido homenaje que la Honorable Cámara al que fué en tiempos nuestro apreciado colega don Remigio Medina Neira.

Nacido en las tierras de Arauco, en esta Honorable Cámara y en el Senado a las provincias de Arauco y Malleco con verdadero interés y al servicio de su mandato todo el tiempo de su vida.

Queda ligado su nombre a muchos de progreso en la provincia de Cauñin en quienes tuvimos la suerte de tener la expresión de su bondad y de su justicia. Como con acierto decía el honorable señor Montalba, el señor Medina miraba todas las cosas de la vida un ángulo superior con serenidad y claridad. Senador de la República, Presidente de la Cámara, Ministro de Estado, todo lo que quedó la huella de su talento y de su vida.



...nola de condolencia a la familia del se-  
ñor Remigio Medina Neira.  
Acordado.

**AUTORIZACION AL EJECUTIVO PARA ENTREGAR A LA MUNICIPALIDAD DE CARAHUE FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL CUARTO CENTENARIO DE LA FUNDACION DE ESA CIUDAD.— PREFERENCIA**

El señor UNDURRAGA.— Pido la palabra, señor Presidente.  
El señor TAPIA (Presidente).— Un momento, señor Diputado.  
El señor LOYOLA.— Pido la palabra, señor Diputado.  
El señor UNDURRAGA.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Cañas Flores.  
El señor CAÑAS FLORES.— Señor Presidente, muchos Diputados hemos reparado en las observaciones que está formulando el Honorable señor Undurraga. Creo que esta materia no es para tratarla en cinco minutos en la presente sesión. Por esto, me permito formular indicación para que se abra un amplio debate al respecto y se dé el tiempo necesario para que los Honorables Diputados puedan abordar este asunto en la forma amplia que merece, por su trascendencia.  
El señor TAPIA (Presidente).— Honorable señor Undurraga, ha terminado el tiempo que se le había concedido a Su Señoría.

El señor CAÑAS FLORES.— Hago indicación, señor Presidente.  
El señor TAPIA (Presidente).— Voy a consultar a la Sala sobre si se abre debate sobre esta materia.  
El señor BARRIENTOS (don Quintín).— Que se abra.

El señor VALDEBENITO. — Sin perjuicio del Orden del Día.  
El señor BARRA.— Sin perjuicio del Orden del Día.  
El señor TAPIA (Presidente).— ¿Habrá acuerdo para abrir debate sobre esta materia, sin perjuicio del Orden del Día?

El señor LOYOLA.— Sin perjuicio del acuerdo adoptado.  
El señor TAPIA (Presidente). — ¿O sea, hasta las cinco de la tarde?  
—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Hay acuerdo para abrir debate sobre este asunto hasta las 5 de la tarde. A esa hora, volveré a solicitar el acuerdo de la Sala.  
Puede continuar el Honorable señor Undurraga.

El señor UNDURRAGA.— Señor Presidente, es tan grave esta materia, es de tal magnitud el problema que, en realidad, creo que no bastan los pocos minutos que me pueda conceder el Honorable Cámara, sino que es indispensable abrir un debate amplio sobre este particular.  
Sin embargo, en esta oportunidad, me limitaré a señalar los aspectos más sobresalientes de esta arbitrariedad, dejando entregado a la consideración de la Honorable Cámara un detalle de las observaciones que hasta el momento he podido hacer sobre esta ley. Después, los Honorables colegas podrán completar este estudio, que necesariamente tendrá que ser más detenido y acucioso.

Para ello es indispensable atender al texto de algunas disposiciones.  
Desde luego, la ley N.º 9.687 facultó al Presidente de la República para refundir, en un solo texto, por decreto supremo que tendrá número de ley, las disposiciones del Decreto-ley N.º 258, que es la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República, dictada en el año 1933, y todas las leyes que le hayan introducido modificaciones o ampliaciones.

De acuerdo con la disposición del artículo 6.º transitorio de la ley N.º 9.687, resulta evidente que no podrán incorporarse en el texto refundido al cual se iba a dar número de ley, y que en el hecho resultó ser la ley N.º 10.336, otras materias que las contenidas en el Decreto-ley N.º 258, que, como ya he dicho, es la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República, y además, como lo dice el texto legal, todas las demás leyes que le hayan introducido modificaciones o ampliaciones.

En consecuencia, no puede discutirse que en el texto refundido de este decreto, que, vuelvo a insistir, lleva número de ley, y que se dictaba en virtud de delegación de facultades del Congreso, no podían incorporarse sino materias que fueran propias de ley. Por lo tanto, por ningún motivo, bajo ningún pretexto, podían incluirse en el texto de este decreto disposiciones reglamentarias o de otra índole, ni tampoco podían alterarse disposiciones. A nadie puede caberle en la mente que el organismo encargado de controlar, de fiscalizar, de tomar razón, es decir, que lleva registrada, prácticamente la vida institucional del país, podía incorporar, al refundir estas disposiciones, otras que le son estrictamente privadas o particulares; y menos podría haber en mente humana que se alteraran disposiciones legales ni podría concebirse que se inventara un decreto, como ha ocurrido en este texto legal. En efecto, ¡y admírense los Honorables colegas!, se ha inventado un Decreto Supremo, que me atrevo a sostener ante la Honorable Cámara que no existe, como lo voy a demostrar más adelante.

Pues bien, señor Presidente, diversas disposiciones del Decreto ley N.º 258, que constituye la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República, le entregaron al Reglamento la determinación de algunas materias que son de orden interno, que se refieren al manejo de este organismo. Pero la Ley Orgánica, es decir, el Decreto ley número 258, establecido, asimismo, que este Reglamento debería ser dictado dentro del plazo de sesenta días. Aplicando las normas legales del caso, tenemos que el plazo de sesenta días venció el 24 de septiembre de 1932, y en consecuencia, el decreto en el cual se reglamentaron algunas materias internas de la Contraloría, no tiene valor legal alguno.

Es verdad que podría discutirse su validez como Decreto Supremo, pero, en ningún caso, a nadie podría ocurrírsele sostener que es ley, porque ni aún puede aceptarse, en virtud de delegación, el que ésta se efectúe fuera de plazo.  
El Congreso Nacional, en muchas oportunidades, ha delegado sus facultades en Su Excelencia el Presidente de la República para la dictación de leyes de esta índole, pero siempre ha cuidado de establecerle un plazo, pues no sería posible dejarle entregada, por un tiempo indefinido, la facultad de dictar una ley, por mucha que sea la confianza que el Congreso tenga en el Presidente de la República.

En consecuencia, siempre se fijó un plazo. Pues bien, el Decreto-ley N.º 258 estableció el plazo fatal de sesenta días, dentro del cual no se dictó el Decreto reglamentario de la Contraloría General de la República, sino que

esto se hizo con mucha posterioridad. Sin embargo, por rutina, por mejor orden, porque las cosas marchaban más o menos bien, porque a nadie se estaba lesionando y porque no existían funcionarios que pretendieran atropellar o invadir algunas atribuciones de los Poderes del Estado, el hecho es que nadie hasta ahora, salvo algunos casos conocidos por los Tribunales de Justicia, ha hecho cuestión de la validez o vigencia del Decreto reglamentario de la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República. Pero cuando se trata de refundir en un texto legal, como dice la Ley N.º 9.687, las disposiciones del Decreto ley N.º 258 y demás leyes que lo complementen o modifiquen, es evidente que no podía incorporarse, en el texto, este decreto refundido, que lleva número de ley y que es el decreto reglamentario de la Contraloría, porque él no pasó a ser nada más que un decreto que establecía las normas para el funcionamiento interno del organismo. No obstante esta circunstancia, señor Presidente, la Contraloría General de la República insertó íntegramente este decreto orgánico, y no sólo lo insertó íntegramente, sino que colocó también, dentro de esta ley, otras disposiciones que ni siquiera corresponden a este decreto interno de la Contraloría.

Sólo voy a dar algunos ejemplos, señor Presidente, para no tomar sino los aspectos más salientes. Así el Decreto-ley N.º 258, que es la Ley Orgánica de la Contraloría, no contiene ni planta, ni sueldos, ni remuneraciones; de tal manera que las leyes que posteriormente se han dictado sobre planta, remuneraciones u otras materias, nunca han modificado el Decreto-ley N.º 258. En consecuencia, de acuerdo con la Ley N.º 9.687, no podían ellas incorporarse al texto de este decreto que refundía las disposiciones legales. Pero no sólo se han incorporado disposiciones sobre planta y sobre asignaciones, sino que el señor Contralor General de la República ha llegado más lejos.

Ha llegado a hacer una planta propia del servicio, una planta con sueldos propios, como lo va a ver la Honorable Cámara.  
La ley en cuestión tiene el número 10.336. La ley que fija y modifica la escala de grados y sueldos, que legisla sobre jubilaciones, pensiones y montepíos y que adopta medidas tributarias, es decir, la ley llamada "económica", que despachó hace pocos días atrás el Congreso, lleva el número 10.343. A primera vista, señor Presidente, debería primar esta última, que es la ley general, despachada por el Congreso en días pasados, sobre esta ley especial de la Contraloría, que tiene un número inferior, que es el 10.336.

Nada habría tenido de grave que se hubiera alterado la escala de sueldos o la planta de la Contraloría; pero lo que es necesario recalcar son los subterfugios de que se están valiendo algunos funcionarios.  
La Ley de la Contraloría General de la República, que fija la planta y sueldos de su personal, se publicó en el "Diario Oficial" el 29 de mayo de 1952, y la "Ley Económica", que fijó la planta y sueldos para toda la Administración Pública, fué publicada en el mismo diario el 28 del mismo mes. Y como la ley que fijó este texto refundido de las disposiciones que rigen sobre la Contraloría no tiene fecha de vigencia, ni artículo transitorio al respecto, como es de rigor, debe regir, de acuerdo con las normas establecidas en el Código Civil, 6 días después de publicada en el "Diario Oficial".

En consecuencia, la Ley de la Contraloría, número 10.336, es posterior a la ley 10.343, porque se publicó y promulgó después, y en aquella ley, señor Presidente, podemos leer algo a modo de ejemplo.  
Dice el artículo 38:  
"La planta permanente y los sueldos bases del personal de la Contraloría, que deberán consultarse anualmente en la Ley General de Presupuestos, serán los siguientes: Contralor General, abogado; sueldo unitario: 582.480 pesos."

Este es el sueldo base, en circunstancias de que en la "Ley Económica", con toda la acuciosidad y el estudio que hizo el Congreso, sólo se dejaba al Contralor en la primera categoría con la cantidad de 500.000 pesos de sueldo base.  
Es decir, seis días después, este caballero se le ira carcajadas de esta ley, de todas las preocupaciones del Poder Legislativo y del Presidente de la República, que es legislador. A pesar de que el Congreso Nacional, que estudió este caso con la mayor acuciosidad, quiso fijar un límite, para evitar que existan en Chile remuneraciones extraordinarias, el Contralor se alzó su grado y su renta, de 500.000 a 582.480 pesos anuales.

El señor CAÑAS FLORES.— Será por eso que está tramitando la jubilación rápidamente.  
El señor UNDURRAGA.— Esto es en cuanto al sueldo base, porque no tengo el dato a la mano de cuánto percibe por asignación profesional y otras cosas. Porque la verdad es que hay muchas otras cosas más que decir, y de las cuales en otra oportunidad me ocuparé en esta Honorable Cámara.  
La verdad es que nos estamos aburriendo de estos fiscalizadores que se pretenden colocar por encima de todos los Poderes Públicos. ¿No sabemos, acaso, que algunos abogados de la Contraloría General de la República descubrieron, cuando no se podían pagar horas extraordinarias, que las horas nocturnas eran distintas de aquéllas? Fue así, entonces, como al personal de la Contraloría se le empezó a pagar remuneración por horas nocturnas de trabajo, ya que no podía percibir por horas extraordinarias. Pues bien, mediante esta interpretación se han cometido una serie de arbitrariedades, que solamente conocíamos por los comentarios y rumores que de repente nos llegaban, o por las peticiones que se nos hacían. Ahora conocemos en qué consisten estas arbitrariedades, y sabemos también que ha aparecido en Chile un monarca que, por sí y ante sí, con desprecio de los Poderes Públicos, con desprecio de la ley, se alza sus propias remuneraciones y las de su personal.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Quién firma la ley, Honorable Diputado?  
El señor UNDURRAGA.— Don Germán Picó, como Ministro de Hacienda.  
El señor CORREA LETELIER.— Entonces tiene responsabilidad el Ministro.  
El señor UNDURRAGA.— Posteriormente me voy a referir a ese punto, Honorable Diputado.

Pues bien, en esta oportunidad, para no alargar extraordinariamente mis observaciones, voy a dar una rápida lectura a las disposiciones que, por no corresponder a ningún texto legal, deben suprimirse. Están contenidas en este decreto del Ministerio de Hacienda, que ahora es ley, y son las siguientes:

Inciso final del artículo 2.º;  
Inciso final del artículo 3.º;  
Los dos últimos incisos del artículo 6.º;  
Los artículos 7.º y 8.º;  
El inciso segundo del artículo 9.º;  
Artículos 17 y 18;  
Los incisos que no sean el primero del artículo 22;  
Los artículos 23 y 24;  
Los artículos 27 al 33 inclusive;  
El artículo 36;  
El artículo 40;  
Los artículos 43 y 44;  
Los artículos 46 al 50 inclusive;  
Los artículos 62, 63 y 64;  
Los incisos primero, segundo, tercero, cuarto, quinto y octavo del artículo 69, manteniéndose sólo el sexto y séptimo;  
El artículo 70;  
Los artículos 78 y 79;  
Los artículos 82 al 119 inclusive;  
Los artículos 141 al 156 inclusive, y  
Los artículos 161, 163, 164, 168 y 169.

Aparte de éstos, hay otra serie de artículos, señor Presidente, que merecen diversas observaciones. Por ejemplo, y aquí viene algo que es curioso anotar: el artículo 19 debe ser suprimido, porque él corresponde a un invento de la Contraloría; no existe en ninguna parte una disposición semejante. Este artículo 19 de esta ley especial que se ha dictado la Contraloría General de la República, dice: "Las licencias y permisos... El señor CAÑAS FLORES.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor UNDURRAGA.— Muy bien.  
El señor CAÑAS FLORES.— Estoy totalmente de acuerdo con las observaciones formuladas por el Honorable señor Undurraga. Pero, para no perturbar la Tabla del Orden del Día, me permito formular indicación para que la Cámara acuerde celebrar una sesión especial el martes próximo, de 19 a 21 horas, a fin de proseguir tratando la materia a que se está refiriendo el Honorable señor Undurraga.

El señor TAPIA (Presidente).— ¿De 7 1/2 a 9?  
El señor CAÑAS FLORES.— Sí, señor Presidente.  
El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Si me permite, señor Presidente... Yo pediría que se transmitieran las observaciones formuladas por el Honorable señor Undurraga, directamente al señor Contralor General de la República para que, antes de ese día, lleguen aquí las explicaciones que sean del caso.  
El señor UNDURRAGA.— En tres minutos más podré dar término a mis observaciones, señor Presidente.

Ruego a Su Señoría que recabe el asentimiento de la Sala para que se me prorrogue el tiempo por tres o cuatro minutos más.  
El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se prorrogará el tiempo al Honorable señor Undurraga hasta las 17,5 horas, se acordará celebrar una sesión especial el martes próximo de 19 1/2 horas a 21 horas, para proseguir este debate, se enviarán las observaciones formuladas hoy por el Honorable Diputado al señor Contralor General de la República y al señor Ministro de Hacienda y se invitará a dicha sesión a este Secretario de Estado.

El señor CAÑAS FLORES.— Muy bien.  
El señor TAPIA (Presidente).— Acordado.  
El señor UNDURRAGA.— Como decía, señor Presidente, el artículo 19 de la ley que lleva el N.º 10.336, dice: "Las licencias y permisos que la Contraloría General de la República acuerde a su personal serán materia de una resolución del Contralor General".  
Entonces, se ha tratado de buscar el origen de esta disposición para ver si ella estaba en la ley, o si se hallaba incorporada en alguna de las otras leyes que modificaron el decreto ley 258; y resulta, señor Presidente, que la fuente que se ha señalado para este artículo sería el decreto con fuerza de ley N.º 4.616 bis, de Hacienda, del año 1939. Hemos buscado, no sólo yo sino que otros abogados, este decreto 4616, y no existe. Y no puede existir, Honorable Cámara, porque se está invocando un decreto con fuerza de ley y el año 39, si mal no recuerdo, no hubo facultades extraordinarias de este tipo, delegadas al Poder Ejecutivo.

Así es que mal podría haberse dictado este decreto con fuerza de ley y, precisamente, por eso, no aparece por ninguna parte. O sea, Honorable Cámara, esta disposición fué inventada por la Contraloría.  
Y así como ésta hay, señor Presidente, otras disposiciones de este tipo. Por ejemplo, el señor Contralor General de la República no quiere que el edificio en que funciona la Contraloría se destine a ninguna otra cosa y, entonces, ha colocado, en la ley 10.336, un artículo especial, que es el 171, que dice: "El edificio construido en la propiedad fiscal inscrita a fojas 33.826, N.º 9.955, del Registro de Propiedad del año 1943, de la calle Testinos de la capital para instalar en él las oficinas de la Contraloría, quedará exclusivamente destinado para ese objeto".  
¿Para qué sirve, entonces, digo yo, el Departamento de Bienes Nacionales? ¿Así que el día de mañana el Fisco no puede darle otro destino a este edificio; invariablemente tiene que ser para la Contraloría, aunque le sobre espacio?

Señor Presidente, cosas como éstas se observan a cada momento, con la simple lectura de esta ley.  
Ahora bien, es evidente que esto constituye el más flagrante de los atropellos que puede haber cometido un funcionario, de la responsabilidad del Contralor General de la República, hacia el Congreso Nacional. Además, esto indica otra cosa: casi me atrevería —y perdónese la expresión— que ha habido inconciencia del Ministro que firmó este decreto y que dio valor de ley a este texto refundido. No es concebible que el Ministro firme lo que le pongan por delante...  
El señor CORREA LETELIER.— Ni el Presidente de la República tampoco.  
El señor UNDURRAGA.— No es concebible que esto esté rigiendo como ley de la República, atropellando todos los Poderes constituidos, invadiendo todas las atribuciones. No es posible que no haya habido una sola persona, dentro de todos estos servicios, que advirtiera las anomalías, las irregularidades, los atropellos que significa esta ley.

Dejo entregadas estas observaciones a la consideración de la Honorable Cámara, y como digo, volveré a insistir sobre esta materia en una ocasión próxima.  
Nada más, señor Presidente.

7.—AUTORIZACION AL EJECUTIVO PARA ENTREGAR A LA MUNICIPALIDAD DE CARAHUE, FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL CUARTO CENTENARIO DE LA FUNDACION DE ESA CIUDAD.— PREFERENCIA.  
El señor TAPIA (Presidente).— En confor-

midad a un acuerdo adoptado por la Sala, corresponde ocuparse del proyecto que el Honorable señor Loyola ha pedido que se trate, por el cual se consultan fondos para entregarlos a la Municipalidad de Carahue, a fin de que atienda a la construcción de diversas obras de progreso local con motivo de la celebración del cuarto centenario de la fundación de esa ciudad.  
El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto:  
"Artículo único.— Autorízase al Presidente de la República para entregar a la Municipalidad de Carahue las sumas que a continuación se indican, a fin de contribuir a la ejecución de las obras que se realizarán en conmemoración del Cuarto Centenario de la fundación de esta ciudad:

a) Para arreglo de la Plaza de Armas y erección de un busto a Pedro de Valdivia ...	\$ 400.000
b) Para la construcción de baños públicos ...	100.000
c) Arreglo y terminación del Estadio ...	100.000
d) Para la ejecución de diversas obras de adelanto local y gastos para la celebración del centenario ...	200.000
e) Para el Cuerpo de Bomberos de Carahue ...	250.000
TOTAL ...	\$ 1.050.000

El gasto que demande la aplicación de la presente ley se deducirá de la mayor entrada que se produzca en el presente año por derechos aduaneros".  
El inciso final del artículo único debe reemplazarse, a juicio de la Comisión de Hacienda, por el siguiente:  
"El gasto que signifique el cumplimiento de la presente ley se imputará a los sobrantes del ítem 06/01/12, Planta Suplementaria del Presupuesto vigente".  
El señor TAPIA (Presidente).— En discusión general y particular el proyecto. Ofrezco la palabra.

El señor LOYOLA.— Pido la palabra, señor Presidente.  
El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.  
El señor LOYOLA.— Se trata, señor Presidente, de un proyecto sumamente sencillo, que destina la suma de 1.050.000 pesos con el objeto de ejecutar diversas obras de adelanto local en el pueblo de Carahue.  
Este proyecto ya fué aprobado por el Honorable Senado, y no creo que su aprobación por esta Honorable Cámara tenga mayores dificultades, ya que la Comisión de Hacienda le dió un financiamiento adecuado, imputando su costo a un ítem en el cual había fondos disponibles para este objeto.  
En consecuencia, ruego a la Honorable Cámara se sirva prestar su aprobación a esta iniciativa, en los mismos términos en que la aprobó la Comisión de Hacienda.

El señor TAGLE VALDES.— ¿Quién es el Diputado Informante, señor Presidente?  
El señor TAPIA (Presidente).— Diputado Informante es el Honorable señor Larrain.  
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión de Hacienda propone reemplazar el inciso final del artículo único por el siguiente:  
"El gasto que signifique el cumplimiento de la presente ley se imputará a los sobrantes del ítem 06/01/12, Planta Suplementaria del Presupuesto vigente".  
El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.  
Ofrezco la palabra.  
Cerrado el debate.  
En votación general el proyecto.  
Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general.  
Aprobado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda.  
Aprobada.  
Terminada la discusión del proyecto.  
El Honorable señor Bolados ha solicitado la palabra para formular una petición.  
Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BOLADOS.— Señor Presidente, deseo que Su Señoría recabe el asentimiento de la Sala para tratar de inmediato el proyecto, que es muy simple, que figura en el segundo lugar de la Tabla de Fácil Despacho.  
El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para proceder en la forma solicitada por el Honorable señor Bolados.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Cuál es la petición, señor Presidente?  
El señor TAPIA (Presidente).— El Honorable señor Bolados pide que se trate inmediatamente el proyecto que figura en el segundo lugar de la Tabla de Fácil Despacho.  
El señor ARENAS.— No hay acuerdo.  
El señor TAPIA (Presidente).— Hay oposición.

8.—MODIFICACION DE LAS LEYES NUMEROS 4.054 Y 4.055, ORGANICA DE LA CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO.— OBSERVACIONES DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.  
El señor TAPIA (Presidente).— En el Orden del Día, corresponde continuar ocupándose de las observaciones del Presidente de la República al proyecto despachado por el Congreso Nacional, por el cual se reforman las leyes 4.054 y 4.055.  
Está en discusión el inciso nuevo propuesto por el Ejecutivo en el artículo 54.º.  
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice el inciso nuevo agregado por el Ejecutivo: "El Presidente de la República, previo informe actuarial de la Dirección General de Previsión Social, podrá aumentar las imposiciones a que se refieren las letras a) y b) del presente artículo hasta en un 2 % cada una para los obreros que trabajen en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 39".  
El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación del Ejecutivo.  
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.  
Cerrado el debate.  
En votación la observación.  
Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobada.  
Aprobada.  
Corresponde ocuparse de la observación hecha por el Ejecutivo al artículo 56.  
Este artículo quedará pendiente, porque se propone que quede como disposición transitoria.  
Ruego a los señores Diputados guardar silencio, a fin de que la Mesa pueda dirigir bien el debate, y después no se produzcan reclamos.  
En discusión la observación al artículo 67 del proyecto.  
El señor RIVAS (Secretario).— En el a-



tículo 57 el Ejecutivo propone reemplazar el complemento "por trimestres vencidos", por lo siguiente: "por duodécimas partes mensuales".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Esta modificación es muy simple.

De acuerdo con el régimen del Servicio de Seguro Social, no habrá fondos de capitalización de ninguna especie; sus obligaciones son mensuales. Además, conforme con el contexto del proyecto, éste deberá entregar al Servicio Nacional de Salud fondos para satisfacer necesidades que son también mensuales.

Por ello, la fórmula de establecer cuotas pagaderas por trimestres vencidos no es, evidentemente, práctica, porque exige mantener dinero en caja, cuyo monto tendría que ser al menos el necesario para dos meses de obligaciones.

En consecuencia, la observación del Ejecutivo consiste simplemente en reemplazar el pago por trimestres vencidos por el de duodécimas partes mensuales, que por lo demás es la forma habitual para todas las asignaciones o aportes de otro orden que el Estado hace.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación del Ejecutivo.

El señor BARRA.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA.— Estimo que esta observación del Ejecutivo es atinada, porque, en la actualidad, los asegurados y la opinión pública son testigos de que, permanentemente, se presenta en la Beneficencia el problema de que la Caja de Seguro Obligatorio no está en condiciones de efectuar los pagos que corresponden por las atenciones de sus imponentes en los hospitales de la Junta Central de Beneficencia.

Me parece, entonces, que con esta modalidad, el Servicio Nacional de Salud estará garantizado y podrá obtener que se le paguen estas obligaciones con la oportunidad debida. Por lo tanto, creo que es conveniente aprobar las observaciones del Ejecutivo.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la observación.

Cerrado el debate.

En votación la observación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación.

Aprobada.

En discusión las observaciones al artículo 61, letra a).

El señor RIVAS (Secretario).— El Ejecutivo propone reemplazar en la letra a) la frase: "el 4 por ciento de los salarios de las faenas de trabajo pesado", por la siguiente: "la imposición adicional que se fije por faenas de trabajos pesados".

Igualmente, propone poner, en esta misma letra, una coma después del 9 por ciento, indispensable para la fácil comprensión del artículo.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— En esta letra a), señor Presidente, existen dos observaciones. La primera de ellas es muy simple, y consiste en agregar una coma después de la palabra 9 por ciento. Debo advertir que en la redacción que tiene la letra a) en el Boletín hay un error. Efectivamente, no es el 9 por ciento "de las imposiciones", sino el "9 por ciento", las imposiciones sobre pensiones y el 4 por ciento sobre los salarios. Si no se coloca esa coma, esta disposición no queda clara. Se refiere al 9 por ciento sobre el total de los salarios, rentas de independientes y subsidios que son los determinantes de esta enumeración. En realidad, ésta es, como dije, una observación muy sencilla.

La segunda observación se refiere al 4 por ciento de los salarios de las faenas de trabajo pesado. Este texto quedó incorporado en el proyecto, debido a que, primeramente, se estableció un 4 por ciento definido, como imposición sobre las faenas de trabajo pesado. De acuerdo con lo que la Honorable Cámara acaba de aprobar, esta imposición ya no es un 4 por ciento fijo, sino que llega hasta un 4 por ciento si el Presidente de la República, previo informe del Departamento de Previsión Social, estima que debe ser este porcentaje. De modo que, si no hubiera sido aprobada la observación que ya sancionó la Honorable Cámara, habría sido necesario suprimir esta disposición; pero habiendo sido aprobada, es lógico que la Honorable Cámara también acepte la observación del Ejecutivo que consiste en reemplazar la imposición del 4 por ciento fijo y definitiva por una adicional por faenas de trabajos pesados, cuyo monto deberá establecerse.

Esta disposición no es taxativamente del 4 por ciento, sino que puede llegar hasta este porcentaje, si así lo determina el Presidente de la República.

El señor ERRAZURIZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Esas son las observaciones que quería hacer, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se aprobará la observación que se refiere a la agregación de una coma.

Aprobada.

En seguida, el Ejecutivo, en la letra a) del artículo 61, propone reemplazar una frase.

Si le parece a la Sala, se aprobará también esta otra observación.

Acordado.

Corresponde discutir, a continuación, la observación del Ejecutivo en la letra c) del artículo 61.

El señor RIVAS (Secretario).— El Ejecutivo propone reemplazar en la letra c) del artículo 61 la conjunción "y", entre 51 y 52, por una coma y agregar lo siguiente: "y 53".

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Esta modificación es muy simple. De acuerdo con el régimen del Servicio de Seguro Social, no habrá fondos de capitalización de ninguna especie; sus obligaciones son mensuales. Además, conforme con el contexto del proyecto, éste deberá entregar al Servicio Nacional de Salud fondos para satisfacer necesidades que son también mensuales.

Por estas razones, yo estimo que debe considerarse este artículo con un criterio restrictivo. Por lo tanto, solicito a la Honorable Cámara se sirva rechazar esta observación del Ejecutivo.

El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 28 votos; por la negativa, 32 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— En votación la insistencia.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Sobre qué se insiste, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Se insiste en la redacción primitiva que tenía esta disposición del proyecto. La observación del Ejecutivo consiste en un reemplazo.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Si no se insiste, la disposición queda mal redactada.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Estamos votando la letra "y" o la coma? El artículo 53 quedó rechazado.

El señor TAPIA (Presidente).— Se vota la redacción primitiva del proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir.

Acordado.

En discusión el inciso nuevo, propuesto por el Ejecutivo.

El señor RIVAS (Secretario).— El inciso nuevo propuesto por el Ejecutivo, dice así: "El texto del inciso segundo del artículo 61 no es suficientemente claro, por consiguiente me permito reemplazar el período que empieza: "Los excedentes anuales...", hasta el final, por lo siguiente: "Los excedentes anuales" les entre los ingresos establecidos en el artículo 54 y los egresos señalados en cada una de las letras anteriores, así como el "producto de la enajenación de sus bienes, deberán destinarse a los fines señalados en el artículo 51, distribuyéndose en cada región a prorrata de sus respectivos aportes".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— El inciso nuevo que propone el Ejecutivo tiene por objeto reemplazar el inciso segundo del artículo 61, que está mal redactado. En efecto, este inciso establece: "Los excedentes anuales entre los ingresos y los egresos señalados en cada una de las letras anteriores..." etcétera. Aquí podría entenderse que en las letras anteriores se habla de ingresos, pero no es así. Podría pensarse que la palabra "ingresos" está separada de la frase "señalados en cada una de las letras anteriores", y que ésta se refiere sólo al término "egresos". En este caso, la redacción estaría perfectamente clara. Pero, a continuación se dice: "más la parte de los recursos totales no incluidos en dichos ingresos".

O sea, se está refiriendo a estos ingresos. Se dice: "dichos ingresos" y no los ingresos en general. Por consiguiente, la observación del Ejecutivo tiene por objeto aclarar la disposición en el sentido de que se trata de la diferencia entre los ingresos establecidos en el artículo 54 —que es el que establece los ingresos— y los egresos que figuran en esta disposición, que es la que establece los egresos.

El señor BOLADOS.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Quisiera terminar primero señor Diputado.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pero la observación del Ejecutivo va más allá. Y agrega: "así como el producto de la enajenación de sus bienes"—los bienes de la actual Caja de Seguro Obligatorio—"deberán destinarse a los fines señalados en el artículo 51". Convenía establecer esto claramente, pues si bien la idea general que se tuvo al redactar este proyecto fue que la totalidad de lo que se obtuviere por la venta de los bienes de la Caja del Seguro, se destinara a la construcción de casas, para ser vendidas a los imponentes, la disposición no lo establecía claramente.

En seguida viene otra frase que establece que estos bienes deben distribuirse a prorrata de los respectivos aportes, entre los distintos Consejos regionales. A esto ya me había referido en otra oportunidad, al tratar en general estas modificaciones. Ahora la idea se establece precisamente, diciéndose que estos fondos se distribuirán en relación con los aportes de las distintas regiones.

Se ha manifestado que esta disposición pudiera ser peligrosa, en el sentido de que en algún momento hubiera una zona que tuviera muy poco dinero, y donde, en consecuencia, no se pudieran hacer inversiones. Pero, en realidad, este peligro aparece olvidado en el proyecto, porque una zona tiene al menos diez mil imponentes, lo que representa un volumen de ingresos relativamente importante. Esto no quiere decir que todas las regiones tengan que ser de diez mil imponentes, los que nos llevaría a dividir en cien regiones al país, sino que la mayoría será de un número mayor. No se va a pensar, por ejemplo, en dividir la ciudad de Santiago, que tendrá 300 mil imponentes, en treinta regiones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Señor Ministro, tengo entendido que junto con las regiones, también existe la división en provincias, pues debe constituirse por lo menos una provincia como región. Es entonces aquí donde cabe efectivamente la observación formulada por algunos señores Diputados. Al objetar esta disposición, ellos se refieren a las provincias que tienen pocos imponentes, que están poco pobladas. Hay provincias como Aysén, Chiloé o Llanquihue, que tienen pocos imponentes, y que, en virtud de esta disposición, nunca van a tener las facilidades a que se refiere el proyecto de ley observado por el Ejecutivo.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Por qué se habla de división por regiones?

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Porque hay dos conceptos, Honorable colega. Por lo menos, tenemos las regiones-provincias y en seguida aquellas provincias que pueden dividirse en regiones, porque puede haber algunas que tengan un número elevado de imponentes, superior a diez mil, en cuyo caso se dividirán. De manera que los argumentos del señor Ministro están bien con respecto a aquellas regiones con gran número de imponentes, pero no con respecto a las provincias que, como la de Chiloé, que tengo el honor de representar en esta Honorable Cámara, por tener escaso número de imponentes, se verían perjudicadas por esta disposición.

Por estas razones, soy contrario a esta observación del Ejecutivo.

El señor BOLADOS.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor TAPIA (Presidente).— Un momento, señor Diputado.

Ha terminado el tiempo del señor Ministro.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación.

El señor BOLADOS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— ¿Para apoyar?

El señor BOLADOS.— No precisamente para apoyar, sino para llamar la atención de la Honorable Cámara hacia el hecho de que esta última frase es una idea nueva que nos impone el Ejecutivo al decir "...distribuyéndose en cada región a prorrata de sus respectivos aportes", en circunstancias que en el artículo 5.º se dijo que el Consejo del Servicio de Seguro Social construirá estas obras en los lugares que determine y conforme a sus directivas generales.

Por ejemplo, señor Presidente, podemos decir que en Chiquilmatá, donde hay gran número de imponentes y donde los trabajadores tienen todos sus casas, es muy probable que el Consejo del Servicio de Seguro Social determine que no construirá más poblaciones. Por el contrario, en otras regiones donde haya menos aportes, pero en las que exista verdadera necesidad de construir habitaciones, seguramente se determinarán estas construcciones por el Consejo.

En otras palabras, se va a construir donde verdaderamente se necesitan habitaciones y no en consideración a los aportes de cada región. Por eso se ha manifestado que las entradas forman un todo general y el Consejo será el que las distribuya, de acuerdo con las necesidades de las diversas regiones del país.

Señor Presidente, nuestro deseo habría sido que el Ejecutivo no hubiera introducido esta idea nueva, que no está en concordancia con lo que ya acordó el Congreso Nacional.

Nada más.

El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación la observación.

El señor CORREA LETELIER.— Habría que dividirla.

El señor PUENTES.— Pido que se divida la votación, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ya está cerrado el debate, Honorable Diputado.

El señor CORREA LETELIER.— Deseo hacer una pregunta, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Si me permite, señor Presidente, quisiera precisar dos aspectos de este veto. ¿Hasta qué parte comprende la sustitución? Esto no está claro en el texto.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Es un período; por consiguiente termina donde hay un punto, después de "51".

El señor CORREA LETELIER.— En seguida, señor Ministro, ¿no está vetado el resto del artículo 61?

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— No, Honorable Diputado.

El señor CORREA LETELIER.— Es decir, sólo hasta donde dice "señalados en el artículo 51".

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Exactamente.

El señor CORREA LETELIER.— Además, ¿qué sucederá en las provincias que no estén divididas en regiones? No encuentro concordancia entre el texto del veto y el del resto del proyecto. Puede haber provincias que no se dividan en regiones. No va a funcionar o no va a armonizarse una disposición con otra.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Cada provincia es una región.

El señor CORREA LETELIER.— No, señor Ministro. El artículo 18.º dice: "Para los efectos de la administración del Servicio de Seguro Social, el país se dividirá en provincias, y éstas podrán dividirse en regiones...". Va a resultar, señor Ministro, que, por una interpretación tal vez no encausada en el espíritu, pero sí en la letra de la ley, se negarán recursos a provincias que no estén subdivididas en regiones, por el hecho de que los términos legales no van a concordar en uno o en otro caso.

Nada más, señor Presidente.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra, señor Presidente.

Por otra parte, señor Presidente, quisiera señalar que ésta no es una idea nueva, ya que esta disposición fué aprobada, en el primer trámite, por la Honorable Cámara y fué reemplazada, en el segundo trámite, por el Honorable Senado.

Además, deseo expresar que la situación que existe hoy día en Chiloé y en Aysén, en orden a que prácticamente no hay asegurados, proviene únicamente de que, siendo la mayoría pequeños propietarios, no se aseguraron de acuerdo con la Ley N.º 4.054. Sin embargo, de acuerdo con el proyecto ley que estamos discutiendo, van a tener que asegurarse como independientes. Por consiguiente, va a tener que existir un número no despreciable de asegurados. De otro modo no podría existir un Servicio de Salud eficiente en una región donde hace mucha falta que exista.

Nada más, señor Presidente.

El señor BOLADOS.— Pido que se divida la votación.

El señor PUENTES.— Yo hago igual petición, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— La Mesa entiende que la sustitución que propone el Ejecutivo comprende las cinco primeras líneas del inciso.

El señor BOLADOS.— Hasta la expresión "artículo 51".

El señor TAPIA (Presidente).— En seguida corresponderá votar la parte final del inciso.

En consecuencia, se vota la observación que consiste en sustituir la parte de este inciso hasta la expresión "artículo 51".

Si le parece a la Sala, se aprobará esta observación del Ejecutivo.

Aprobada.

Se vota, a continuación, la parte final del inciso.

En votación.

Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 14 votos; por la negativa, 31 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

El señor CORREA LETELIER.— No hay insistencia posible; no hay ninguna idea sobre la cual insistir.

El señor TAPIA (Presidente).— En discusión la observación del Ejecutivo al inciso 1.º del artículo 63.

El señor PUGA VEGA.— ¿No habría acuerdo para votar en conjunto las tres observaciones del Ejecutivo a este artículo, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se tratarán y votarán en conjunto las tres observaciones...

El señor BARRA.— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— Hay oposición.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice la primera observación:

"En las disposiciones del artículo 63 no aparece sanción para los patronos que infrinjan la disposición establecida en el inciso tercero de este artículo, que no es, en el fondo, sino un caso particular de lo dispuesto en el inciso segundo."

En consecuencia, me permito proponer reemplazar en el inciso primero del artículo 63 las palabras: "el inciso segundo", por lo siguiente: "los incisos segundo y tercero del artículo tercero".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre esta observación del Ejecutivo...

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— La observación se refiere a algo muy simple. Se trata de que, en el artículo 63, sólo se establecen sanciones para los patronos que infrinjan las disposiciones del inciso segundo, y no para los que infrinjan las disposiciones del inciso tercero, en circunstancias que este inciso tercero considera un caso particular de lo dispuesto en el inciso segundo. No se ve razón, entonces, para que en este artículo aparezcan sanciones para los patronos que infrinjan lo dispuesto en un inciso y no para los que infrinjan las disposiciones del otro.

Este ha sido el motivo que ha tenido el Ejecutivo para pedir que se establezcan las mismas sanciones para los infractores a ambas disposiciones.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación del Ejecutivo.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobada la observación del Ejecutivo al inciso primero.

Acordado.

En discusión la observación del Ejecutivo al inciso tercero.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice la observación del Ejecutivo:

"Dada las formas como se aplican las multas por el procedimiento establecido en el proyecto, puede suceder que ellas no sean del todo justas. En la práctica, en los veintiséis años de funcionamiento de la Caja de Seguro Obligatorio, las multas han representado más bien un procedimiento de apremio para el pago, que una sanción. De manera que con frecuencia ellas son condo-

nadas una vez que se ha satisfecho de las imposiciones adeudadas.

En consecuencia, me permito el artículo 63 un inciso nuevo, de texto:

"El Director General podrá rebajar o donar cualquiera multa, siempre que ya pagado, si correspondiere, las nes adeudadas."

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— La ley número 4.054, presidente de la Caja del Seguro Social, para llamarse Director General, la atribución de cobrar multas por infracción a sus disposiciones. Esto, a primera vista, parece existir dos motivos fundamentales que justifican esta facultad. En primer lugar, la Caja le interesa la aplicación de tanto por los ingresos que ella produce, como el pago de las multas. De tal modo que, una vez que se todo lo debido, más los intereses que no existe razón para que reciba un ingreso por concepto de multa. Prácticamente, esto sucede con las multas pequeñas; pero cuando las multas, cierta consideración, son condonadas, mismo momento en que se efectúa que estaba atrasado, más los intereses respondientes y las costas que la Caja se debido cobrar.

Hay, además de éste, otro motivo mantener esta facultad, que es el de: el procedimiento que se establece aplicar multas...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— los Honorables Diputados guardan silencio.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— ...no da absoluta garantía imponentes de que siempre ellas se cada con estricta justicia. Mucha un simple reclamo por una multa, que no había justicia en aplicarla, tanto, en ese momento se condona la razón por la cual se mantiene la sanción, que se ha respetado durante años de vida que tiene la Caja. Insistir en que las multas, más fuente de ingresos para la Caja, y en un procedimiento de apremio, sido manejado con éxito y produciendo las administraciones que ha institución.

El señor TAPIA (Presidente).— la palabra a un señor Diputado que la observación.

Ofrezco la palabra a un señor que impugne la observación.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— palabra Su Señoría.

El señor BARRA.— Señor Presidente, ha llamado la atención que el señor ministro sostenga que es conveniente guardar la tradición cuando es para la colectividad, pero no cuando ta de vicios o de prácticas perniciosos los intereses de la mayoría.

Honorable Cámara, voy a insistir algunas observaciones que hice en esta a raíz de la discusión particular proyecto de reforma de la ley 4.054, y tir un ejemplo. Cuando un patrono la mala norma —pero de acuerdo tradición— de no colocar oportunamente estampillas en la libreta de un as un inspector hace la denuncia, y la Seguro Obligatorio procede a aplicar ta correspondiente.

Según lo ha expresado el señor ministro y de acuerdo con el texto del inciso que se propone, una vez que el patrono haya colocado las imposiciones de la libreta, o sea, a los dos o tres de cometida la infracción, se le com multa, es decir, se le perdona la multa.

Señor Presidente, muchos males cuales padece la humanidad se deben en la vida espiritual de los hombres la inclinación a delinquir y a cometer buscar el perdón, para luego volver meter el mismo delito. Parece que Servicio de Seguro Social se pretenda taurar este mismo principio, que no no nocivo para los intereses de los dos.

El señor ERRAZURIZ.— ¿Pero ría es partidario de la ley de amnistía?

El señor BARRA.— Oportunamente presente que algunos industriales que ban a la quiebra, dejaban a sus obreros margen de los beneficios de la ley, porque no habían cumplido con el deber hacer las imposiciones en la Caja de Obligatorio. Si un industrial va a la bra, debe existir alguna medida que ría que permita a los servicios de la incautarse del producto de la liquidación la cantidad que sea necesaria para las imposiciones de los asegurados. Por parte, cabe preguntarse: ¿qué condiciones tiene el obrero que no ha podido atendido por los servicios asistenciales de la Caja de Seguro Obligatorio, durante el rido en que su patrono ha estado en el en el pago de sus imposiciones? ¿Se aplican sanciones a los obreros que no llen con la ley 4.054...

El señor SAELZER.— ¿A qué sanciones refiere Su Señoría?

El señor BARRA.— ¿Qué sanciones re conocer Su Señoría?

El señor SAELZER.— ¿Qué sanciones aplican a los obreros?

El señor BARRA.— Puede tener el obrero que, por descuido, no ha pagado de su patrono la libreta de seguro.

El señor SAELZER.— Pero ésta es obligación del patrono.

El señor BARRA.— Indudablemente, muchas veces el obrero no exige que se pla con la ley. Seguramente no se trata una sanción penal; pero, por lo menos, un perjuicio a sus intereses.

El señor BARRIENTOS (don Barrientos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor BARRA.— Estimo, señor presidente, que debe mantenerse la sanción aprobada por la Honorable Cámara, en caso de exceso generosa la autorización que concede al Director General para rebajar o donar las multas provenientes de las infracciones. El inciso que propone el Ejecutivo significa, lisa y llanamente, una puerta abierta para que no se cumpla ley como corresponde. No van a ser argumentos para justificar ante el Director General cualquier incumplimiento de X si actualmente hay reclamos de...











que más llama la atención en el mundo es su multiplicidad. Inmediatamente después de su "incansable entrega a la labor que realiza. No es frecuente el entusiasmo cuando se repite el trabajo y se realizan permanentemente las mismas tareas. La rutina se evita con esos rasgos que se dan en Maddalena en forma notable.

El bufo italiano que nos visita comenzó como cantante de ópera. Lo demuestra su potente voz, su escuela excelente de canto y, sobre todo, la apertura, el empuje, que parecen venir de la frecuentación de la escena. Maddalena ha preferido derivar hacia otras expresiones, tal vez en la apariencia, de menor altura, pero no menos necesarias en la actividad humana. A ello le llevó una natural tendencia de su temperamento, inclinado hacia la comedia y hacia lo bufo.

Artista múltiple, hemos dicho. Y ello es sobre todo. Canta, hace parodias, relata hechos jocosos, imita a divos diversos y mueve al espíritu humanoidad con increíble agilidad.

No puede negar el espíritu de la raza. Su máscara sabe expresar todos los estados de lo cómico y presentar ante el espectador la variedad de "humorismo" en forma de "comedia" conocida por la radio o por el cine, o la imitación de la orquesta de jazz, que es recibido por el público con estrepitosas manifestaciones de regocijo.

Maddalena, ese artista que se presenta en forma estrambótica en un inmenso corazón sobre el pecho, tiene en este simpatía de su estilo cordal y atrayente.

MADDALENA

VICTORIA DARA HIZO JUSTICIA

Con el "Caupolicán" como la mejor producción que se hizo justicia en Venecia, y que imita a una cautiva acaso por su misma de su con- En pocas oportunidades de esta, su inobje- lunes al Victoria.

CASA VERINA CREDITOS Con un pequeño pie y saldo grandes facilidades, ofrece PARA DAMAS: Abrigos, trajes sastre, chaquetas 3/4, vestidos de lana y jersey, pieles, pijamas, etc. PARA CABALLEROS: Ternos hechos y de medidas, abrigos, pijamas, etc. Sábado, abierto todo el día. MONIJAS 737 3er PISO.



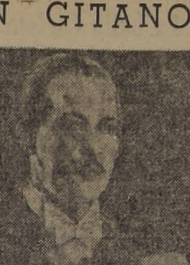
Las HERMANITAS GUERREIRO han sido atracción en los espectáculos a la hora del té en el "Violin Gitano"



EL TRIO MORENO, intérprete de las canciones españolas, gusta en sus actuaciones de la hora del té y en las reuniones nocturnas del "Violin Gitano".



REGULO RAMIREZ, es el astro colombiano de la canción continental que recibe, en sus actuaciones, calurosas felicitaciones por su acertado repertorio de canciones de todos los gustos.



Notable pareja THELMA y WILLIAMS, prodigios de rapidez mental, quienes obsesionarán diariamente, en este horario, el "horóscopo del destino" a cada persona asistente al espectáculo.

Buen espectáculo en "Violin Gitano"

Diariamente a la hora del té en el Violin Gitano, se entrega a cada espectador el "horóscopo del destino", con la participación de Thelma y Williams, junto al Trio Moreno, con sus canciones españolas; las hermanitas Guerrero, el cantante colombiano Régulo Ramírez, y el conjunto rítmico de Pablo Cid.

TONY ARMAND, EN EL "GOYESCAS"

Desde hoy sábado las reuniones sociales del aperitivo de la Confitería Goyescas estarán amañadas por la orquesta Centroamericana de Tony Armand, con el vocalista De Carlo y la atractiva bailarina Thalia, que diariamente, entre las siete y las nueve, realizarán los aperitivos habituales del local. Además, la orquesta Centroamericana de Tony Armand, se presentará en los espectáculos del día y de la noche, para ofrecer un selecto repertorio de melodías populares que gustarán al público que concurre diariamente a presenciar estos soberbios shows.

LUNES

DE 11 A.M. A 24 HORAS ESTRENO EXCLUSIVO 20th CENTURY FOX



UN FILM MAGISTRAL!

ANA MARISCAL ADRIANO RIMO DI MERY MARTIN CONRADO SAN MARTIN "PACTO de SILENCIO" UNA SOLA PALABRA DE ELLA SIGNIFICARIA LA MUERTE DE SU PROPIO MARIDO... (MAYORES)

COMEDIA DE SANHUEZA DA HOY CIA. CORDOBA

Un éxito ha tenido Lucho Córdoba en la graciosa y satírica comedia de Gabriel Sanhueza. "Gestor competente se necesita" en el Teatro Imperio.

"María Centenaria", darán mañana en el Municipal. Mañana el Municipal presenta, en la mañana, una adaptación teatral de "María Centenaria", el cuento de Perrault, que ha sido escenificado por la Compañía Patricia Morgan por Carlos Barria.

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS. EL MEJOR TEATRO DE AMERICA FONOS: 31143 31144 HORARIO: 3 6.30 9.45

TEMPERATURA REGULADA Selman presenta a PIER ANGELI Y VITTORIO DE SYCA, en "MANANA ES DEMASIADO TARDE" (Mayores)

REAL SANTIAGO FONOS 6585 3, 6.30 y 9.45 P. M. Jane Wymann, Alexis Smith y Bing Crosby, en "AQUI VIENE EL NOVI" (Menores)

VICTORIA ROTATIVO - Fono 30021 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 Zully Moreno y Arturo de Córdoba, en el reestreno "DIOS SE LO PAGUE" (Mayores)

Violin GITANO presenta 3 HORARIOS Y AMBIENTES DIFERENTES. A LA HORA DEL TE CON ESPECTACULOS PARA GRANDES Y PEQUEÑOS. APERITIVOS BAILABLES. BOITE CON ESPECTACULO Y BAILABLE. Pronto: REAPERTURA DEL RESTAURANT

industriales; especialmente las condiciones del mercado en el extranjero, que se ven rodeadas de dificultades, debido a la desafortunada intervención del Consejo Nacional de Comercio Exterior, que ni siquiera procede por cuenta propia en sus intervenciones, ya que se guía por los informes o calificaciones previas que hace la Asociación de Exportadores de Chile. Este organismo actúa y resuelve como parte integrante, lo que constituye un absurdo, desde el momento que no se trata de productos de simples intermediarios, que producen de acuerdo a los intereses de su negocio, ni de conformidad a las sugerencias de la industria.

La Asociación de Exportadores de Chile actúa ser un organismo muy respetable, pero no es el indicado para orientar y guiar las expansiones de la industria maderera, ni para constituirse en rectora de este aspecto de la exportación, y, todavía más, el agravante de proceder por sí y ante sí en materia que los madereros no le reconocen competencia.

Cuando se ha vivido largos años sometido a las duras disciplinas de los afanes de la economía rural chilena, cuando ha debilitado obra verdaderamente colonizadora al llevar la actividad productora a centros lejanos y se ha vivido en el aislamiento de los agrados y soportando los rigores de un clima inclemente, parece un absurdo que un organismo que es intermediario sea consultado en materia que compete y son de la incumbencia de los productores de maderas.

El centralismo en la economía, es coarctar la libertad de comercio, consagrada en nuestra Carta Fundamental. Es la dictadura de un renglón de las exportaciones, que puede aceptarse.

Quiero leer a la Honorable Cámara las conclusiones de la Asamblea de productores, efectuada en Temuco, porque nos parece que ellas por sí solas son expresivas y concretas.

1.- La inconveniencia de limitar los volúmenes de la madera de exportación, lo cual contradice los principios del mismo comercio garantizado por la Constitución Política del Estado.

2.- Solicitar al Consejo de Comercio Exterior la eliminación de la consulta a la Asociación de Exportadores de Chile para autorizar las solicitudes de exportación de maderas, ya que ese dictamen carece de la imparcialidad debida, por ser impartida por una entidad interesada, que es juez y parte al mismo tiempo. Proceder, en cambio, a la designación de un comité representativo de las entidades genuinamente productoras de maderas.

3.- Solicitar la inclusión de todas las maderas tipo exportación y las disposiciones que autorizan la liquidación de los camiones en el mercado libre. Destacamos la existencia de precios de los precios del mercado interno por maderas de calidad inferior, cuyos precios son proporcionalmente superiores a los que hoy obtienen los productores por sus maderas, representada por el porcentaje de producción en las categorías de "tipo de exportación", y por último, se acordó el nombramiento de una comisión representativa ante los Poderes Públicos para la obtención de conclusiones que se establecen en beneficio de los miembros de la "Asociación de Industriales de Cautín".

Como puede apreciarse a través de esos argumentos hay una anomalía que está produciendo una importante rama de la economía más necesitada de vender en el extranjero y justo que los productores de maderas creen conveniente ser ellos los que se encarguen de defender la calidad y los precios de exportación. Otras intervenciones de este tipo son injustas y desalentos, de los

cuales la gran perjudicada es la economía nacional.

Los productores se quejan de las dificultades y, principalmente, de que ellas sean más bien artificiales y como si se las provocara deliberadamente. Así, se les está exigiendo un tipo uniforme de exportación, constituido por madera óptima, verdaderamente superior, en circunstancias que en el mercado extranjero hay demanda también por las maderas que desecha la rígida clasificación que se impugna.

Comprenden los productores que haya un tipo de exportación de primera clase y que éste se defienda con inflexibilidad en las determinaciones; pero el mercado pide también otras maderas más baratas. Si nos vende Chile, se las comprarán a Finlandia, a Suecia, a Noruega y otros países productores que envían sus productos a Argentina, Uruguay y otros países sudamericanos, mientras que el nuestro, a corta distancia de esos lugares de venta, pierde su tiempo en engorrosas consultas y en tramitaciones burocráticas, de las cuales lo único que se logra es perjudicarnos.

Se ha llegado al absurdo de registrarse en el mercado interno precios superiores a los que se reciben en el exterior por los "tipos de exportación", lo cual indica que está haciéndose un mal negocio, y que subsistirá mientras en este aspecto estén interviniendo intermediarios y no productores.

Años atrás, las maderas chilenas eran solicitadas en el mercado extranjero, principalmente en Argentina y Perú; la calidad de nuestra producción era justipreciada y solicitada en grandes cantidades. Las más nobles de nuestras maderas, especialmente el rauli, de grandes usos industriales, y el roble pellín, para durmientes de ferrocarril, aparecían a la cabeza de las compras de algunos países.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Conservador Tradicionalista.

El señor LOYOLA.— Solicitaria, señor Presidente, que se insertara el resto de mi discurso en la versión oficial y en el Boletín de Sesiones.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien! El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se insertará el resto del discurso del Honorable señor Loyola.

Acordado.— El resto del discurso cuya inserción se acordó es del tenor siguiente: "Hoy se ha producido un desplazamiento casi total. Desde Europa viene madera en grandes cantidades, mientras en Chile este mismo producto se amontona y aún se puede en las estaciones del sur y mientras la industria se vea estimulada para iniciar su intensa explotación.

Pero esta industria no ha logrado salir del apretado anillo de la inercia gubernativa. No obstante haberse expuesto muchas veces su situación en forma documentada y haberse probado su capacidad y sus grandes posibilidades, el Gobierno se ha desentendido de ella y le ha limitado su expansión y desarrollo, sin ayudarla ni protegerla.

Los industriales productores trabajan sacrificadamente y tratan de aprovechar la temporada de buen tiempo con duros afanes, pero esos sacrificios no obtienen la debida recompensa. La madera no tiene salida en relación con su importancia y lo apreciamos en las estaciones sureñas que se ven repletas de castillos de madera, algunos levantados hace años, sin conseguir fletes ni ventas, lo que trae un estagnamiento industrial de peligrosas derivaciones económicas.

CASIMIRES INGLESSES DE LA VEGA Y CIA. LTDA. MIGUEL CRUCHAGA 924 Primera cuadrada por Estado

Desgraciadamente no la aprovechamos, cuando ello puede hacerse, surge el Estado como organizador, desarticula todo y dicta medidas que, además de complicar las condiciones del mercado, desaniman a los productores.

Desearía, señor Presidente, que estas observaciones fueran remitidas al señor Ministro de Economía, en cuyo poder existe una presentación o solicitud de los productores."

18.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se va a dar cuenta de algunos cambios en el personal de Comisiones.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Schaulsohn renuncia a la Comisión de Gobierno Interior.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Miranda, don Hugo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Rivera renuncia a la Comisión de Defensa Nacional.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Jensen.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Concha renuncia a la Comisión de Defensa Nacional.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Correa, don Samuel.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Valdebenito renuncia a la Comisión de Industrias.

Se propone, en su reemplazo, al Honorable señor Antúnez.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

19.—SESION ESPECIAL El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Proyecto de acuerdo del Honorable señor Barria, para celebrar sesión especial, de 11 a 13 horas, el día miércoles 11 de junio.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se da por retirado, por haber perdido su oportunidad.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Proyecto de acuerdo de los Comités Independiente, Radical, Conservador, Liberal y Conservador Tradicionalista:

"La Honorable Cámara de Diputados acuerda celebrar una sesión especial el próximo miércoles 25, para ocuparse de los votos sobre solicitudes particulares."

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se va a tomar la votación secreta.

El señor VALDEBENITO.— ¿No se podría dar por aprobado sin votación? Lo firman todos los Comités, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— El señor SMITMANS (Vicepresidente), Ho-

norable Diputado, como tampoco se puede modificar el quórum de dos tercios que este proyecto necesita para ser aprobado, según el artículo 84 del Reglamento.

—En votación: —Practicada la votación en forma secreta, por el sistema de balotas, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 24 votos; por la negativa, 12 votos.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado 36 Honorables señores Diputados. Los dos tercios son exactamente 24 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo.

20.—PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Proyecto de acuerdo de los Honorables señores Noguera y Valdés Larraín, apoyados por el Comité Conservador Tradicionalista:

"TENIENDO PRESENTE: "1.— Que el aumento del caudal de agua del río Mapocho amenaza seriamente al pueblo de El Monte y sus alrededores, ya que al producirse inundaciones sufrirán sus habitantes enormes perjuicios.

2.— Que es necesario que se realicen obras de defensa en el carácter de definitivas, como se ha venido sosteniendo insistentemente.

3.— Que mientras estas obras no se realicen es también obligación construir aquellas de carácter transitorio, que eviten en parte los perjuicios que se han señalado.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Dirigir oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, solicitándole que ordene la ejecución de todas aquellas obras que contribuyan a evitar la inminente inundación del pueblo de El Monte".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Rogers, apoyado por el Comité Independiente, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"En vista de la agravación constante del problema de embalsamiento de los ríos y erosión de los terrenos a consecuencia de la deforestación en la cuenca hidrográfica del río Valdivia y sus afluentes, y ante la necesidad de prevenir los perjuicios de las inundaciones crecientes en esta región del país.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Requerir a la Comisión de Agricultura el preferente despacho de la moción de los Honorables Diputados Acharán Arcé, Bustos, Lea-Plaza, Maurás, Puente y Rogers, que establece un plan concreto de defensa contra la erosión y embalsamiento de los ríos, mediante la reforestación."

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

21.—PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSION El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Los Comités Conservador Tradicionalista y Liberal presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Teniendo presente: 1.— Que es absolutamente indispensable que el Ejecutivo dé plena garantía de presidencia absoluta en materia electoral en relación a las próximas elecciones;

2.— Que Su Excelencia el Presidente de la República, don Gabriel González Videla, en concordancia con este sentir unánime de la opinión pública, expresó en su Mensaje leído ante el Congreso Pleno que "mi autoridad se habrá de emplear sin reticencias para garantizar el correcto funcionamiento de los Comicios Electorales futuros";

3.— Que no está en absoluto de acuerdo con esta solemne declaración del señor González Videla, la actitud de varios de sus actuales Ministros de Estado, que, con frecuencia hasta ahora desconocida, se dedican semanalmente a salir en jiras a provincias a "estudiar", solamente al término de la actual administración, problemas que ya no tendrán tiempo para resolver, siendo acompañados en tales viajes por apreciable cantidad de altos funcionarios del actual régimen;

4.— Que tales "problemas" no interesaron con la debida oportunidad a los referidos Ministros y no se ve el motivo por el cual solamente ahora les han preocupado a todos ellos;

5.— Que es público y notorio que, en realidad, tales viajes están únicamente destinados a la propaganda electoral partidista, totalmente reñida con las palabras transcritas del Jefe del Estado.

6.— Que de acuerdo con el artículo 39 de la Constitución Política, corresponde a la Cámara de Diputados Fiscalizar los actos del Gobierno y sugerirle observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República;

"La Honorable Cámara de Diputados acuerda: "Protestar en la forma más enérgica de la expresada actitud de los Ministros de Estado y dirigir de inmediato oficio a Su Excelencia el Presidente de la República a fin de que ponga término a estas indebidas actuaciones de aquéllos, que van claramente en contra de elementales principios de ética democrática y también en contra de la formal promesa hecha por Su Excelencia el Jefe del Estado a la nación entera en el Mensaje leído el 21 de mayo último en el Congreso Pleno".

El señor SCHAULSOHN.— Muy auspiciosa los autores del proyecto.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

El señor SCHAULSOHN.— No, señor Presidente.

El señor GARDEWEG.— No, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación si se declara obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Han votado solamente veintinueve señores Diputados.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir.

—Repetida la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Han votado solamente dieciocho señores Diputados.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir por el sistema de sentados y de pie.

—Repetida nuevamente la votación por el sistema de sentados y de pie, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 18 votos; por la negativa, 16 votos.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— No se alcanzan a reunir los dos tercios necesarios para declararlo sin discusión.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Quedará para segunda discusión este proyecto de acuerdo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Loyola, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"Considerando que la opinión pública... El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ha llegado el término de la hora de la votación de los proyectos de acuerdo.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 19 horas y 15 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS, Jefe de la Redacción de Sesiones



"BALLET DEL BRASIL" DEBUTA HOY EN EL TEATRO MUNICIPAL

Se presentará en las funciones de tarde y noche de hoy en el Teatro Municipal el espectáculo de ballet folclórico negro brasileño...



MODAS Claromy OFRECE A 12 MESES PLAZO...

guino, tiene su origen en las tradiciones, leyendas y danzas y cantos de las viejas comunidades negras del Brasil...

"La muerta enamorada", estrenarán el martes

Un film británico con su fino sabor de tradición es "La muerta enamorada", que el sello Artistas Unidos estrenará el martes en el Teatro Central.

MARTES

SANTIAGO. Piase como NUNCA!!

PEPE IGLESIAS EL ZORRO ALMA ROSA AGUIRRE FERNANDO SOTO MANTEQUILLA LAS DOLLY SISTERS

Martes CENT. Osmor Mason "La MUERTE ENAMORADA" con MARGARET LOCKWOOD

Si USTED NO PUEDE... 40 SI

Para sus Regalos de Santos

no olvide las 4 Perfumerias Smart AHUMADA 272 MONEDA 1055 - SAN DIEGO 1010 MA CANA R58

"La bella Carlota", ORQUESTA DE TONY ARMAND SE PRESENTA HOY EN EL TAP-ROOM

Un film en technicolor estrena el martes el cine Real, con la actuación de la nueva estrella Mitzel Gaynor...



Este es el conjunto orquestal de Tony Armand, que debuta hoy en el "Tap-Room"

"Pacto de silencio", el lunes en el Lux

El lunes dará el Lux la cinta en español "Pacto de silencio" que tiene como principales intérpretes a Ana Mariscal, Adriano Rimoldi y Conrado San Martín.

Titeres de Meche Córdova mañana en Teatro Minerva

Mañana, a las 11 horas, en otra matinal infantil, se presentarán los títeres de Meche Córdova en el Teatro Minerva.

Premiere de "Alas sobre el Pacífico"

Con una premiere en honor de la Fuerza Aérea de Chile será presentada el jueves, a las 22, en el Teatro Plaza, la producción "Alas sobre el Pacífico"...

HOY Tarde y Noche Teatro Imperio

¿TIENE ALGUN PROBLEMA? EL ZORRO IGLESIAS SE LO RESOLVERA EN SU AGENCIA

¿TIENE ALGUN PROBLEMA? EL ZORRO IGLESIAS SE LO RESOLVERA EN SU AGENCIA "Si Ud no puede... YO SI"

"SI UD. NO PUEDE, YO SI", VA AL

El martes en el cine Santiago se actuará el teatro Pepe Iglesias en el film "Si usted no puede... yo si".

METRO-DAN HOY PARA ADULTOS Y MENORES

Teatro MUNICIPAL BALLET FOLK del BRASIL

Teatro de Cámara PRESENTA A TEODORO LOWEY

HOY 6.45 y 10 P.M. "EL HOMBRE QUE VINO A CENAR"

MARIA ELENA GERTNER Y UN GRAN ELENCO

MARTES PROXIMO 6.45 P.M. "ESQUINA PELIGROSA"

SAB-DOM.-y FES. \$70- MARTES A VIERNES \$60- LUNES REBAJADOS \$50-

TEATRO MARU HUERFANOS Esg. SAN ANTONIO

GABARDINAS PARA ABRIGOS

LUNES VICTORIA "... Y SE HIZO JUSTICIA"

HOY GOYESCAS TRIUNFO CLAMOROSO! SENSACIONAL! NOTABLE DEBUT! MADDALENA EL MAS GRANDE COMICO DE EUROPA

GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL DEL TELEFONO. TEATROS MUNICIPAL (31407) - A las 18.30 y 22 horas: "Ballet del Brasil"...

BOLIVAR (35370). - Rotativo: El castillo del oro, La isla de los piratas y Magnolia. CAPITOL (39381). - Rotativo: Pecado. Una extraña mujer, Pacto de silencio y Corazón de niño...







